



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## W A L L E R F A N G E N

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

DER  
**KGV Mookerloch  
Wallerfangen e.V.**  
FEIERT SEIN TRADITIONELLES  
**Erntedankfest**  
AM  
**23.09.18**  
IN DER KLEINGARTENANLAGE IM MOOKENLOCH.  
WIR BIETEN EUCH AN:  
"Quer-durch-den-Garten"  
(Gemüsesuppe)  
**Rostwürstchen  
Kaffee & Kuchen**  
*Wir freuen uns!*  
LOS GEHT'S AB 10.00 UHR



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### ■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

20.09.2018	Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 42121
21.09.2018	Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel.: 06836/5212
22.09.2018	Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel.: 87197
23.09.2018	Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel.: 73309
24.09.2018	Apotheke im EKC, Bous, Tel.: 06834/782399
25.09.2018	Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 703936
26.09.2018	Luzia -Apotheke, Dillingen, Tel.: 7066990

### ■ Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

##### Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

##### Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die Rufnummer lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die Rufnummer lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

### ■ Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein kinderärztlicher Notdienst am **Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

### ■ Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

22./23.09.2018

Dr. O. Holzer, Hemmersdorf, Tel.:06833/1667

Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### ■ HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

22./23.09.2018

Dr. (SYR) Fadi Alakrami, Saarlouis, Tel.: 06831/3393

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

### ■ Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

22./23.09.2018

PD Dr. Frank Schirra, Saarbrücken, Tel.: 0681/9526310

### ■ Tierärztlicher Notdienst

22./23.09.2018

Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel.: 71919

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.



**DAS VERRÜCKTE  
BRILLEN  
HAUS**

**Erst DAS GLAS  
macht die Brille  
opto Vision  
- Made in Germany -  
Die Nr. 1**

## Gleitsichtgläser pro Paar

<p><b>Infinity II „SILBER“</b> *breites Lesefeld *superentspiegelt *gehärtet, Cleaneffekt statt 499,- €</p>	<p><b>O-Design You „GOLD“</b> *superbreites Lesefeld *superentspiegelt, 11-fach beschichtet, *Lotuseffekt, extrem staubabweisend, statt 749,- €</p>
<p><b>I'Vision You „PLATIN“</b> *maßgeschneidertes Lesefeld *superbreites Lesefeld *superentspiegelt, 11-fach beschichtet *Lotuseffekt, extrem staubabweisend, statt 999,- €</p>	

**Und jetzt kommt der Hammer:**

**Beim Kauf einer Gleitsichtbrille eine Lese- oder Fernbrille in Ihrer Stärke dazu!**

99 Cent

\*für nur Aus unserer Sonderedition

**Topmodische Brillenfassungen schon ab 89,- €**

z.B. His, Y'ous, Head, Guess, Carrera, Tommy Hilfiger, Laura Biagiotti, Jérôme Boateng

**Das verrückte Brillenhaus**

**SAARLOUIS • Deutsche Straße 8  
neben dem Kino**

**Tel.: 0 68 31 / 5 01 45 48**

\*beim Kauf einer Gleitsichtbrille (gekennzeichnete Sonderkollektion/Gläser Index 1,5 bis +6/-4 dpt St. HS nicht übertragbar)



# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ STELLENAUSSCHREIBUNG

die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächsten Kindergartenjahr 2019/2020

##### eine/n Anerkennungspraktikant/in Kindergarten (Erzieher/in).

Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Angaben zum aktuellen erweiterten polizeilichen Führungszeugnis, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum **25. September 2018** an die **Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt.

Wallerfangen, den 10. September 2018

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### ■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt

##### eine/n Gemeindebeschäftigte/n für den Gemeindebezirk Leidingen

Die/der Stelleninhaber/in ist zuständig für die Pflege und Unterhaltung der gemeindlichen Grünanlagen, Wege, Plätze, Brunnen, Friedhof u.a. im Gemeindebezirk Leidingen.

Die Tätigkeit wird im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung, mit 5 Arbeitsstunden wöchentlich, befristet für zwei Jahre, ausgeübt.

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 2 TVöD.

Die/der Bewerber/in sollte zweckmäßigerweise eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf nachweisen können. Aussagefähige Bewerbungsunterlagen sind **bis zum 25. September 2018** an die Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Wallerfangen, den 10. September 2018

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### ■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungs- zweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen

##### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 25. September 2018**, findet um **17.15 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

#### TAGESORDNUNG

##### A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 19. Juni 2018 - Öffentliche Sitzung -
2. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

##### B) Nichtöffentliche Sitzung

3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 19. Juni 2018 - Nichtöffentliche Sitzung -
4. Feststellung Jahresabschluss 2013
5. Niederschlagungen
6. Grundstücksangelegenheiten
7. Vertragsangelegenheiten
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 14. September 2018

Der Verbandsvorsteher

des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen  
Günter Zahn

#### BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 27. September 2018, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt

##### Tagesordnung

##### A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 30. August 2018 -Öffentliche Sitzung-
2. Vergabe Erd-, Maurer- und Betonarbeiten, Sanierung und Erweiterung Kita St. Katherina
3. Vergabe Dachdeckerarbeiten für das Feuerwehrgerätehaus/ Bauhof, Wallerfangen
4. Interkommunale Zusammenarbeit, Gemeinsame Vergabestelle beim Landkreis Saarlouis
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

##### B) Nichtöffentliche Sitzung

6. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 30. August 2018 -Nichtöffentliche Sitzung-
7. Stellenausschreibung Gärtner der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau (m/w) in Vollzeit, unbefristet
8. Stellenausschreibung Schulhausmeister (m/w) in Vollzeit, unbefristet
9. Unbefristete Weiterbeschäftigung eines Beschäftigten
10. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 14. September 2018

Der Bürgermeister

Günter Zahn

**Ende des amtlichen Teils**



## Wallerfangen und der Erfinder Nikolaus Otto



*Weil er auf sein Herz hörte, kam Nikolaus August Otto, der Miterfinder des Verbrennungsmotors, mit Wallerfangen in Berührung.*

Herausragende Persönlichkeiten, die über den meisten ihrer Mitbürger zu stehen scheinen, pflegt man aus einem anderen Blickwinkel zu betrachten. Insbesondere dann, wenn sie in Zusammenhang mit der eigenen Region stehen. In diesem Fall geht es um Nikolaus Otto (1832-1891), den Miterfinder des Viertaktprinzips und Namensgeber aller heutigen Verbrennungsmotoren mit Fremdzündung und Hubkolbenantrieb. Was den bedeutenden Autodidakten - er absolvierte nie ein Hochschulstudium, erhielt aber später die Ehrendoktorwürde - mit Wallerfangen verbindet, betrat Ende der 1830er Jahre in Gestalt eines kleinen Mädchens die Bühne unserer provinziellen Welt. Diese Dame aus Wallerfangen sollte Ottos Leben um den Spannungsbogen häuslicher Harmonie bereichern, dem immerhin sieben gemeinsame Kinder entwachsen.

Wir sprechen von Anna Katharina Gossi, geboren am 02. Oktober 1839 in Wallerfangen. Ihre Eltern waren Eduard und Gertrud Gossi, letztere eine geborene Salms aus Salms-Haus, dem Domizil einer Fischerfamilie, in dem heute der große Alfred Gulden seine Tage verbringt. Aus Gründen, die nicht mehr nachzuvollziehen sind, zog die Familie Gossi nach Rodenkirchen in der Gemeinde Rondorf, Köln. Bereits im Februar 1858 lernte Anna Gossi auf einer Karnevalsveranstaltung ihren späteren Ehemann Nikolaus Otto kennen. Es vergingen allerdings noch zehn weitere Jahre, bevor das Paar im Mai 1868 in St. Maternus, Rodenkirchen heiratete. Aus der Ehe gingen zwischen 1869 und 1883 sieben Kinder hervor, von denen drei schon früh verstarben. Der jüngste Sohn Gustav sollte 1909 die „Gustav-Otto-Flugmaschinenwerke“ gründen. Anna lebte mit ihrem Mann und den Kindern in der Domstadt am Rhein und trat schließlich am 16. Dezember 1914 den Weg zu ihrem Schöpfer an. Nikolaus Otto war schon 23 Jahre vorher verstorben. Die Eheleute fanden auf Melaten, dem größten und historisch bedeutendsten Friedhof von Köln, ihre letzte Ruhestätte. Das Grab wurde Jahrzehnte später aufgegeben, und die Deutz-AG errichtete dort 1935 eine große Gedenktafel zu Ehren des großen Erfinders.

Bei der Jagd auf Wildgänse stößt man gelegentlich auf einen Schwan. In einer genealogischen Analyse des Umfeldes der Eheleute Otto fand der Wallerfanger Familienforscher Markus Battard eine neue, interessante Einzelheit heraus. Er konnte Herbert von Karajan (1908-1989) in der absteigenden geraden Linie der Eheleute nachweisen. Karajan heiratete am 22. Oktober 1942 Anita Marion Gütermann, die Ururenkelin von Nikolaus und Anna Katharina Otto. Und so vermischen sich seitdem die Gene unserer Wallerfangerin mit den Nachfahren des großen deutschen Dirigenten.

Text: Rainer Darimont, Bild: Wikipedia

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartner: Herr Britzen, Tel: 06831/6809-23

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

## ■ Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 10.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehligen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefonnummer 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

## ■ Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses..

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** .....06831/6809-0  
 Rathaus Fax-Nr. .... 06831/680950  
 E-Mail: ..... info@wallerfangen.de  
 Internet: ..... www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung .....06831/6809-0  
 Fax ..... 06831/6809-88  
 E-Mail: ..... info@wzvgs.de  
 Bereitschaftsdienst ..... 0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597  
 Rhoden Herbert ..... 06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois) ..... 06837/1836  
 Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
 Gisingen (Heffinger Ulrike) ..... 06837/7372  
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
 Ittersdorf (Rickert Heinz) ..... 06837/891  
 Kerlingen (Schmidt Werner) ..... 06837/7118  
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
 St. Barbara (Schirra Stefan) ..... 06831/964597  
 Wallerfangen (Trenz Horst) ..... 06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

### Leidingen/Bedersdorf:

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a, ..... 06837/1836

### Kerlingen/Düren:

Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a, ..... 06837/7118

### Gisingen:

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, ..... 06837/7372

### Ihn:

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ..... 06837/534

### Ittersdorf:

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
 Zur Weisacht 4, ..... 06837/74130

### Rammelfangen:

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, ..... Tel: 06837/7080860

### Wallerfangen/St. Barbara:

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
 Fax ..... 06831/643422  
 Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
 Fax ..... 06837/7080051  
 FGTS ..... 06837/7080050  
 Gemeinschaftsschule Wallerfangen ..... 06831/964585  
 Fax ..... 06831/964594  
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. .... 06831/643425  
 Kreismusikschule Wallerfangen ..... 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
 Kindergarten Ittersdorf ..... 06837/1356  
 Fax-Nr. .... 06837/901988  
 Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432  
 Fax ..... 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen ..... 06831/60402  
 Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591  
 Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297  
 Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723  
 Heimatmuseum Wallerfangen ..... 06831/60282  
 Haus Saargau ..... 06837/912762  
 Krankenhaus Wallerfangen ..... 06831/9620

### Polizei

Polizei-posten Wallerfangen ..... 06831/62019  
 Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

## Mitteilungen der Verwaltung

### Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### Information der Friedhofsverwaltung

#### Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf allen Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen

Die Gemeindeverwaltung Wallerfangen weist darauf hin, dass die Grabsteine auf den Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen **am Donnerstag den 27. September 2018** überprüft werden.

Gemäß der Friedhofssatzung sind Grabmale und sonstige baulichen Anlagen in einem dauerhaft guten, verkehrssicheren Zustand zu halten. Verantwortlich hierfür ist der Nutzungsberechtigte. Sollten andere Personen aufgrund umgestürzter Grabmale Schäden zugefügt werden, haften die Nutzungsberechtigten.

Grabsteine, die nicht mehr standsicher sind, werden mit einem entsprechenden Aufkleber versehen.

Erscheint die Standsicherheit von Grabmalen, sonstigen baulichen Anlage oder Teilen davon gefährdet, sind die für die Unterhaltung Verantwortlichen verpflichtet, unverzüglich Abhilfe zu schaffen. Bei Gefahr im Verzuge kann die Gemeinde auf Kosten der Verantwortlichen Sicherungsmaßnahmen treffen. Dazu gehört auch bei akuter Umsturzgefahr das Umlegen von Grabmalen. Die Berechtigten solcher Gräber werden gebeten, umgehend für eine fachgerechte Befestigung des Grabsteines zu sorgen.

Nicht standsichere Grabmale sind fristgerecht zu reparieren und einer Abnahmeprüfung zu unterziehen. Wird die Reparatur durch einen Steinmetzmeister bzw. sachkundige Person durchgeführt, reicht als Nachweis der Reparatur die Dokumentation der Abnahmeprüfung.

#### Die Friedhöfe werden nach folgendem Ablaufplan geprüft:

Wallerfangen	08.00 Uhr
St. Barbara	10.30 Uhr
Gisingen	10.50 Uhr
Oberlimberg	11.10 Uhr
Kerlingen	11.25 Uhr
Bedersdorf	11.45 Uhr
Düren	12.00 Uhr
Ittersdorf	12.25 Uhr
Leidingen	12.45 Uhr
Ihn	13.00 Uhr
Rammelfangen	13.20 Uhr

Die Anfangszeit des ersten Friedhofs ist fest. Die weiteren Anfangszeiten können sich geringfügig aufgrund der auf den vorherigen Friedhöfen vorgefundenen Verhältnisse verändern.

Der Bürgermeister  
In Vertretung  
Herbert Rhoden  
Beigeordneter

# RATHAUSGALERIE

*Kunstschaaffende aus Wallerfangen und Umgebung*

## Ausstellungen im Rathaus

*Die Bildende Kunst wird seit Mai 2012 im Rahmen der Kulturarbeit durch wechselnde Ausstellungen im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen gefördert und unterstützt. Künstler und Hobbykünstler aus Wallerfangen und den Ortsteilen, ebenso Kindertagesstätten, Schulen und überregionale Künstler können ihre Werke in Form von Aquarell-, Acryl-, Ölmalerei, Fotografien, Zeichnungen oder Skulpturen präsentieren. Über einen Zeitraum von mehreren Wochen werden die ausgewählten Werke ausgestellt und sind der Öffentlichkeit zu den Öffnungszeiten des Rathauses zugänglich.*

*Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch  
unter 06831- 680916 bei Frau Müggenburg!*

*Wir freuen uns auf Ihr Interesse!*

### ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel: 0177/680 99 05**, zu kontaktieren.

### ■ Mitteilung des Standesamtes

Das Standesamt ist in der Zeit vom **24.09.18 bis zum 28.09.18** nur vormittags geöffnet.

Wallerfangen, den 17. September 2018  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### ■ Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

**Berliner Straße 149, (Pachtener Heide)  
gegenüber dem Waldfriedhof  
und**

**des Wertstoff-Zentrums des EVS in Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 9 finden Sie hier im Amtsblatt unter der UMWELTSEITE**

### ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

### ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

### ■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

### ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### ■ energisSaar -Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der **Straßenbeleuchtungsanlagen** in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-3003 oder über Email [av-strom@energis-netzgesellschaft.de](mailto:av-strom@energis-netzgesellschaft.de) zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

## Sicherheit und Ordnung

# BAUSTELLEN SPERRUNGEN VERANSTALTUNGEN

Innerhalb der Gemeinde Wallerfangen gibt es derzeit, aufgrund von Bauarbeiten, Veranstaltungen und dergleichen, an folgenden Stellen Verkehrsbeeinträchtigungen:

Wallerfangen, Hauptstraße 3 - Gisingen, Hohlweg 30 - Wallerfangen, Bungertstraße 63-69

Wallerfangen, Saarstraße 2 - Gisingen, Zum Scheidberg 74 - Wallerfangen, Frankenring 14

Wallerfangen, Lothringer Straße 35 - Wallerfangen, Sonnenstraße 28 - Ittersdorf, Flurstraße

Bedersdorf, Margarethenstraße 8



Nähere Informationen mit den entsprechenden verkehrsrechtlichen Anordnungen sind auf unserer Homepage unter folgender Internetadresse zu finden: <https://wallerfangen.de/startseite/verkehr-baustellen-sperrungen/>

Hier sind auch weitere Veranstaltungen mit Verkehrsbehinderungen angekündigt.

Wallerfangen, den 17.09.2018

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

### Mitteilung des Ortsvorstehers

Bitte beachten Sie den Hinweis zum Dorfcafé unter der Rubrik „Kulturelle Vereine“.

Alois Tasch, Ortsvorsteher



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)

### Mitteilung der Ortsvorsteherin

#### Friedhof Düren

Ein großes Dankeschön an Gilbert Theobald und seine Mithelfer, welche wiederum die Rundbögen am Eingangsbereich und schon vor einigen Wochen die Hecken im Innenbereich des Friedhofs mit einem ordentlichen Zuschnitt versehen haben!

**Diese Arbeiten tragen zu dem gepflegten Aussehen unseres Friedhofs bei und werden schon seit Jahren immer auf freiwilliger Basis durchgeführt.** Dafür eine besondere Anerkennung von mir und ganz bestimmt auch von den Dürener Bürgerinnen und Bürgern!

Mein Dank geht auch an den Bauhof der Gemeinde Wallerfangen für die Unterstützung mit einem Mitarbeiter und dem passenden Arbeitsgerät beim Zuschnitt der Rundbögen.

M.L. Grundhefer

- Ortsvorsteherin -



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### Fertigstellung Fußweg am Ortsausgang Richtung Kläranlage

Liebe Kerlinger, nachdem kürzlich auch das aus Sicherheitsgründen notwendige Geländer am unteren Ende des Gehweges von den Helfern des OIV angebracht worden ist, ist das langersehnte „Projekt Fußweg“ jetzt abgeschlossen. Mit diesem Projekt konnte eine große Gefahrenquelle beseitigt werden; Fußgänger, die vorher stets den Weg über die vielbefahrene Landstraße genommen hatten, um vom Friedhof aus zu den in der Nähe der Kläranlage gelegenen Feld- und Wanderwegen zu gelangen, kommen jetzt über einen **sicheren** Weg dorthin und sind nicht mehr den großen Gefahren des Straßenverkehrs ausgesetzt. Es zeigt sich jetzt schon, dass dieser Weg von den Bürgern gerne angenommen und genutzt wird. Der Fußweg ist als Schotterweg mit wassergebundener und stark verdichteter Wegedecke **barrierefrei** ausgeführt und somit auch mit Rollstuhl, Rollator und Kinderwagen befahrbar.



Dank einer großzügigen Unterstützung der Jagdgenossenschaft und finanzieller Beteiligung des OIV konnte der lang ersehnte Fußpfad in diesem Jahr endgültig angelegt werden.

Die Umsetzung wäre aber nicht möglich gewesen ohne die vielen fleißigen Helfer, die beim Bau des Weges mitgeholfen hatten. Ihnen allen sei an dieser Stelle recht herzlich gedankt.



Ein besonderer Dank geht auch an Heinz Schrecklinger, der uns durch Einsatz seines Traktors einen wertvollen Dienst bei der Erledigung der Mäh- und Erdbewegungsarbeiten erwiesen hatte.

Mit dem Erfolg dieses Projekts verbinde ich die Hoffnung, dass auch das nächste große Projekt, der Umbau des Clubhauses in ein Dorfgemeinschaftshaus, in gleicher Weise erfolgreich zu Ende geführt werden kann. Das bedarf zwar einer größeren Kraftanstrengung, ist m.E. aber auch in Kerlingen machbar.

Ihr Ortsvorsteher  
Werner Schmidt



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

### ■ Termine September/Oktober 2018 im Dorfgemeinschaftshaus

Montag, 24.09.2018, 17.30 Uhr, Tanzprobe der Mittelaltertanzgruppe  
Montag, 08.10.2018, 17.30 Uhr, Meditativer Tanz mit Christel Wilbois  
Donnerstag, 11.10.2018, 15.00 – 18.00 Uhr „Dorf Aktiv“. Kreativer  
Nachmittag für alle großen und kleinen Rammelfanger  
Freitag, 26.10.2018, 18.00 Uhr, Jahreshauptversammlung der Dorfgemeinschaft Rammelfangen  
Montag, 22.10.2018, 17.30 Uhr, Tanzprobe der Mittelaltertanzgruppe  
Mittwoch, 31.10.2018, 15.00 Uhr, Seniorennachmittag mit Landrat Patrik Lauer



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)

### ■ Redaktionsschlussvorverlegung

Der Feiertag „Tag der Deutschen Einheit“ am 3. Oktober macht eine Vorverlegung erforderlich.  
Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**KW 40:**

**Freitag, 28. September, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG  
- Redaktion -

Teil der  
**VSE**



„Ab jetzt ist Oma  
nicht mehr allein.  
Auch, wenn Papa  
mal weit weg ist.“

energis<sup>7</sup>



energis assist ist der innovative und intelligente Familien-Assistent für das Saarland. Er gibt älteren Alleinlebenden ein ebenso beruhigendes Gefühl wie den Angehörigen, die über eine Smartphone-App eingebunden sind. Neugierig? Wir informieren Sie gerne unter 0681-9069-5050

assist



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

### Rowubu in Wallerfangen

Alles dreht sich um die Wurscht! Viele aus unserer Gemeinde haben die Imbissbude als feste Institution nach der Zerstörung durch einen verheerenden Brand vermisst.

Sie ist wieder da!

Ansehnlich farblich gestaltet fügt sich die vom Betreiber genannte Rowubu in die dörfliche Umgebung ein. Und Parkplätze sind sowohl vor als auch hinter der Rowubu zu finden.

Roger Berweiler mit seinem Team Conny und Kerstin bieten mit der fabrikneuen Imbissbude Speisen und Getränke auf modernstem Stand an.

An der Rowubu erhalten die Gäste ihr Essen auf Mehrweggeschirr wie Porzellanteller oder -schälchen. Auf Einwegmaterial wird weitgehend verzichtet. Neben dem klassischen Angebot einer Rostwurstbude bieten Conny und Kerstin exklusiv auch Lachs- und Rindfleischburger an.

Das Motto der Rowubu in der Sonnenstraße beschreibt Roger Berweiler mit einem Augenzwinkern:

„Make the Wurscht great again!“

Ich wünsche der Rowubu viel Erfolg und allen Wallerfangern Guten Appetit.

Ihr Ortsvorsteher Horst Trenz



## Feuerwehr und DRK

### Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



**Notruf Feuerwehr**  
**112 (ohne Vorwahl)**  
**Rettungsdienst**

112

**Polizei**

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542	
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510	

### Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am **Donnerstag, den 20.09.2018**, findet die gemeinsame Stationsausbildung in unserem Löschbezirk statt. Wir treffen uns um 18.00 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

## Jung und alt

### BioLogo-Wettbewerb an der Schule am Limberg



222 Schülerinnen und Schüler der Schule am Limberg mit ihren Biologielehrern Frau Barz, Frau Wortmann, Frau Posaric, Frau Ewen und Herr Kummer beteiligten sich in diesem Jahr zum dreizehnten Mal am BioLogo-Wettbewerb des Bildungsministeriums. In diesem Wettstreit im Fach Biologie beantworteten die Teilnehmer aus den Klassenstufen 6 bis 10 innerhalb von 30 Minuten Fragen aus allen Bereichen der Biologie.

Von 43 Teilnehmern im Anforderungsniveau 1 der Klassenstufe 6 erreichte Nicole Seibel den ersten Platz. Den zweiten Platz sicherte sich Melina Schmieden vor dem dritten Sieger Joel Ikeh (alle Klasse 6.1).

Das Anforderungsniveau 2 bearbeiteten 40 Schüler der Klassenstufe 7. Alessia Knoll (Klasse 7.1) sicherte sich den ersten Platz. Der zweite Platz ging an Julian Klein (Klasse 7.2) und der dritte Platz an Mary-Alison Ullrich (Klasse 7.1). Die höchste Teilnehmerzahl mit 100 Schülern hatte das Anforderungsniveau 3 für die Klassenstufen 8 und 9. Hier konnte sich Victoria von Schweder (Klasse 8.1) durchsetzen. Den zweiten Platz teilten sich Elena Knoll (Klasse 9.2) und Hanna Klein (Klasse 8.1). Der dritte Platz ging an Simon Jacobs (Klasse 9.3).

Das Anforderungsniveau 4 wurde von 39 Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 10 in Angriff genommen. Es gewann Chiara Klein (Klasse 10.1). Den zweiten Platz erreichte Lea Schmadel (Klasse 10.2) und den dritten Platz teilten sich Estell Hoffmann (Klasse 10.2) und Florian Zenner (Klasse 10.1).

Für die zweite Runde, die am 24. September am Albert-Schweitzer-Gymnasium in Dillingen stattfindet, konnten sich 9 Schülerinnen und Schüler der Schule am Limberg qualifizieren. Dort werden dann unter den zwanzig besten Schülerinnen und Schülern aller teilnehmenden Gemeinschaftsschulen und Gymnasien in jeder Klassenstufe die Landessieger ermittelt. Dazu wünschen wir viel Erfolg!

### Herzliche Einladung! „Von Perl bis Peppenkum“ Lieder-Parodien-Saar-Kabarett

mit Christof Scheid am **Donnerstag 27.09., 19:30 h St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen**



Viele Stimmen . . . viele Gesichter . . . ein Mann! In seinem Kabarett und in den Liedern, Parodien und Stimmitationen hat der Humor einen großen Stellenwert. Nicht nur der Humor in der Unterhaltung, sondern auch der Humor als Haltung: als Haltung in der persönlichen Einstellung, als Haltung in der Gesellschaft, als Haltung in Unternehmen und als Haltung in der Pädagogik. VIP ist die Abkürzung für Very Important Person, also für sehr wichtige Persönlichkeiten. Gleich mehrere Dutzend versammeln sich im Bühnenprogramm des Stim-

mitators und Liedermachers und Kabarettisten Christoph Scheid. Größen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Unterhaltung, die man sonst nur vom Fernsehen her kennt.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

[www.sankt-nikolaus-hospital.de](http://www.sankt-nikolaus-hospital.de)

Telefonische Kartenreservierung: Tel. 06831/ 962 - 0, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Cafeteria der Fachklinik für Psychiatrie  
Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 €

# WELTKINDER-TAG



## Wallerfangen

*Der Weltkindertag...*

*oder auch Internationaler Kindertag, wird in etwa 150 Staaten weltweit ausgerichtet und gefeiert. Ziel des Weltkindertages ist es, die Öffentlichkeit über die Rechte der Kinder aufzuklären, sowie vorhandenes Unrecht an den Kindern aufzuzeigen.*



Wann: 21. September 2018  
Uhrzeit: von 14:00 Uhr – 18:00 Uhr

Wo: Haus der Generationen,  
Felsberger Straße 2,  
66798 Wallerfangen

Was: Basteln von :  
- Traumfängern und Namensschildern  
Malen und Anfertigen von :  
- Transparenten für die Rechte der Kinder!  
Und natürlich zusammen ... ☺  
spielen und viel Spaß haben!



**Komm vorbei!**



**Sie haben Interesse oder Fragen?**

Kontakt: Gemeinde (66798) Wallerfangen • Fabrikplatz •  
Fachbereich Kinder und Jugend  
E-Mail: [kinder-jugendarbeit@wallerfangen.de](mailto:kinder-jugendarbeit@wallerfangen.de)



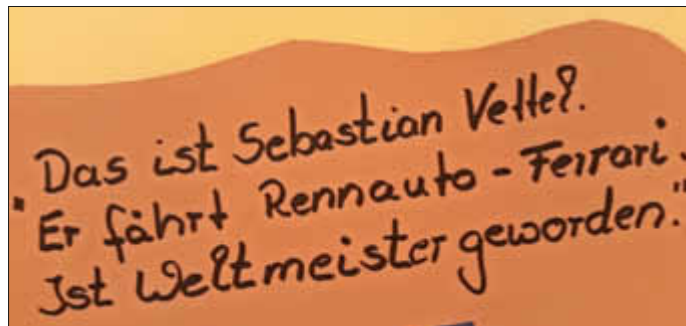
## ■ Kita Gisingen

### Wer ist denn das??

Berühmte Personen, sei es aus der Politik, aus dem Sport oder aus der Musik- und Filmbranche, sind überall zu sehen. Auf Plakaten, in Zeitschriften, im Radio oder Fernsehen, aber auch im Internet sind sie zu finden. Man erfährt viel über sie, ihre Arbeit und ihr Leben...

Manche Menschen würden bestimmte Stars oder berühmte Personen gerne mal persönlich treffen und „kennenlernen“.

Wir als Erwachsene sehen in der Regel täglich Nachrichten und erfahren auf diese Weise viel über verschiedenste Persönlichkeiten.



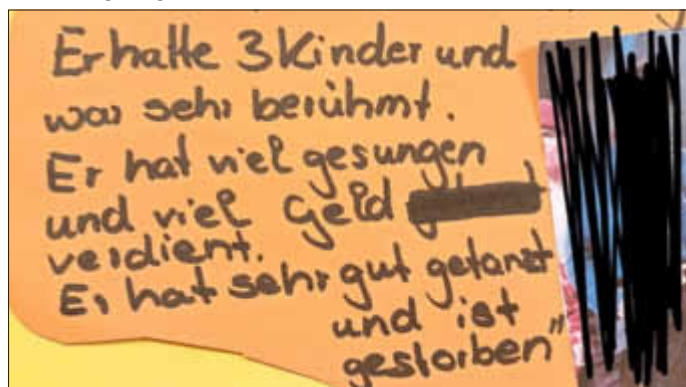
Aber kennen auch die Kinder diese Persönlichkeiten und wenn ja, welche insbesondere...?

Dies wollten wir herausfinden und deshalb druckten wir Fotos verschiedener bekannter Personen aus. Dies waren u.a. Angela Merkel, Sebastian Vettel, Michael Jackson und (besonders schwierig) Tobias Hans.

Im Morgenkreis wurden diese Fotos ausgelegt und die Kinder überlegten, ob sie jemanden davon kennen. Auf Anhieb war dies nicht der Fall und niemand der Personen wurde erkannt. Doch das Interesse der Kinder war geweckt und sie wollten mehr über diese Leute erfahren.

Deshalb suchten einige von ihnen ein Bild aus und nahmen es mit nach Hause.

Gemeinsam mit den Eltern sollten sie nicht nur etwas über die Personen erfahren, sondern auch sehen, auf welche Art und Weise man an Informationen gelangen kann...



Zur Persönlichkeit Michael Jackson...

In den nächsten Tagen wurden die Persönlichkeiten von den einzelnen Kindern im Stuhlkreis vorgestellt und sie berichteten, was ihnen in Erinnerung geblieben war. Auch darüber, dass die Mama sich Informationen an Hand von Zeitschriften und durch das Internet angeeignet hatte, wurde berichtet.

## Probleme mit Ihrer Wärmepumpe?



Wärmepumpen-Experte Karsten Paul

- **Wartung und Reparatur aller Fabrikate**
- **Wärmepumpencheck** (Infos zur Förderung unter [www.bafa.de](http://www.bafa.de))
- **Neuanlagen**

...aus Liebe zum Haus!

## klein & gebhardt GmbH

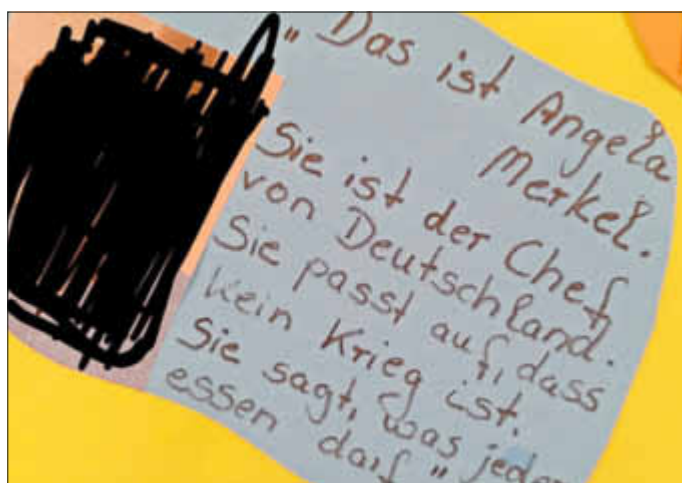
heizung · sanitär · klima · elektro



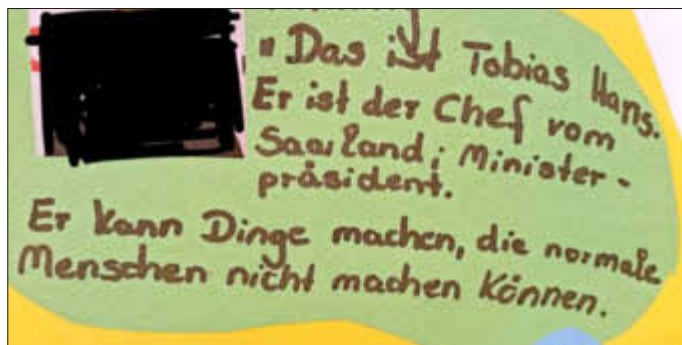
Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

[www.kleinundgebhardt.de](http://www.kleinundgebhardt.de) · [info@kleinundgebhardt.de](mailto:info@kleinundgebhardt.de)



Die Kinder hatten viel zu berichten und man merkte, dass es ihnen Spaß gemacht hatte, zum einen, weil sie großes Interesse daran gezeigt hatten, zum anderen, weil sie es gemeinsam mit Mama und / oder Papa gemacht hatten.



#### Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen  
66798 Wallerfangen, Fabrikplatz  
Druckhaus WITTICH KG  
LINUS WITTICH Medien KG  
54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

#### Druck:

#### Verlag:

#### Anschrift:

#### Verantwortlich:

#### amtlicher Teil:

#### übriger Teil:

#### Anzeigen:

Günter Zahn, Rathaus,  
66798 Wallerfangen  
Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
Thomas Blee, Produktionsleiter

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

## Impressum

**Erscheinungsweise:** wöchentlich

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



## Kultur und Freizeit

### Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



## ■ Programm für unsere Jahresfahrt nach St. Vallier am letzten Wochenende im September

Nachdem unsere Freunde aus St. Vallier uns ihre Aufwartung im Mai d.J. gemacht haben, werden wir am letzten Wochenende im September zum Gegenbesuch in das sich im schönsten Herbstgewand präsentierende Burgund reisen.

Wir starten am Freitagmorgen (28. September) um 08.00 Uhr an der Einfahrt zur REWE-Tiefgarage in der Hospitalstraße mit dem Bus und werden dann in Kerlingen an der Kirche gegen 08.15 Uhr die TeilnehmerInnen vom Gau einsteigen lassen.

Die Route geht wie immer über Metz-Nancy ins Burgund, wo wir gegen Mittag einen individuellen Stadtbummel in Dijon eingeplant haben.

Nach den Impressionen der sehenswerten Metropole der Region Burgund brechen wir gegen 16.30 Uhr nach St. Vallier auf, wo wir wie gewohnt im Festsaal des Rathaus herzlich empfangen werden.

Von dort werden wir von unseren Freunden nach einem Digestif und den raffinierten Canapés in die Unterkünfte begleitet.

Samstags ist eine Bootsfahrt auf einem der zahlreichen Kanäle im Burgund vorgesehen, bei der wir die landschaftliche Schönheit der Region mit ihren zahlreichen Schlössern und herrschaftlichen

Landsitzen bewundern können. Im benachbarten Tal der Loire werden wir die Gelegenheit haben, uns die Lebensverhältnisse der damaligen Bevölkerung in einem themenspezifischen Museum anzuschauen. Der Abend wird in einem Restaurant ausklingen, wo wir unsere Partnerschaft in fröhlicher Runde vertiefen werden.

Am Sonntag starten wir in der Früh Richtung Macon. Auf dem halben Weg in etwa 40 Kilometern werden wir das weltberühmte Benediktinerkloster Cluny besichtigen. Nach dieser Besichtigung brechen wir dann in die idyllisch an der Saone gelegene Weinmetropole Macon auf und nehmen dort gemeinsam zum Abschluss das Mittagessen ein.

Nach der traditionellen Abschiedszeremonie treten wir dann unsere Heimreise ins Saarland an.

Es sind im Bus noch einige Plätze frei. Deshalb können Interessierte sich bei unserer ersten Vorsitzenden Angelika Wiltz (Tel. 06831-61626) zu dieser hochinteressanten Fahrt anmelden.

Volker Bauer

## ■ Auf zum Kerlinger Oktoberfest!



### Samstag, 22.09.2018, ab 19.00 Uhr, im Saal Ehl in Kerlingen

Am Samstag, den 22. September 2018, veranstaltet der OIV Kerlingen zusammen mit den Musikfreunden Saargau wieder das traditionelle Oktoberfest im Saal Ehl in Kerlingen. Los geht es ab 19.00 Uhr mit dem Faßanstich durch den Ortsvorsteher.

Wir bieten Euch einen bayrischen Abend mit zünftiger Blasmusik, Festbier und leckeren Schmankerln aus der bayrischen Küche.

Schon ab 19.00 Uhr werden zum Essen angeboten:

- **Original Weißwürste mit Brez'n und süßem Senf oder Ketchup** sowie

- **Deftiger Fleischkäs mit frischem selbstgemachtem Kartoffel- oder Nudelsalat**

Ab 20.00 Uhr werden die Musikfreunde Saargau und unser neuer Gastverein, „Die frivolen Weinbachtuter“ aus Ihn, für Euch aufspielen und den Festsaal mit mitreißender und stimmungsvoller Blasmusik einheizen. Das beigefügte Bild von einem der letzten Oktoberfeste spiegelt dies eindrucksvoll wieder.

Zu dem Fest sind alle Besucher aus Nah und Fern herzlich eingeladen. Der Eintritt ist -wie immer- frei.

Erscheinen in Lederhosen und Dirndl ist erwünscht, aber keine Pflicht.

#### Noch ein Hinweis für alle Helfer:

Wir treffen uns jeweils ab 17.00 Uhr am Donnerstag, den 20.09., zum Aufbau und am Sonntag, den 23.09., zum Abbau im Gasthaus Ehl.

## ■ Einladung zum Bedersdorfer Dorfcafé



Das Dorfcafé ist am **Donnerstag, den 20.09.2018 ab 15:00 Uhr** in der „Alte Schule“ wieder geöffnet.

Jeder der Lust auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee, in gemütlicher Runde hat, ist herzlich eingeladen.

Auch Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind herzlich willkommen.

Die Bedersdorfer Frauen



# Oktoberfest

Samstag, der  
22.09.2018

in Kerlingen

im Saal des  
Gasthaus Ehl

ab 19.00 Uhr

LIVE MUSIK !!!  
\*\*\*

Musikfreunde Saargau  
Die frivolen Weinbachtuter  
\*\*\*

Bayerische Spezialitäten  
\*\*\*

Bayerische Tracht  
erwünscht

EINTRITT FREI



## ■ Erntedankfest am 30.09.2018 in der Gisinger Kirche

**Erntedankfest am Sonntag, 30.09.2018**

**an / in der Kirche St. Andreas in  
Gisingen**



**10.30 Uhr:**

Erntedankmesse mitgestaltet durch den  
Madrigalchor Gisingen

**12.00 Uhr: Mittagessen**

**Wiener Schnitzel (mit oder ohne Sosse) mit  
Bratkartoffeln & Salat**

**Reservierung + Vorverkauf unter / 06837-7113**

**Danach Kaffee- und Kuchen.**

Am Sonntag den 30.09.2018 findet das Erntedankfest in bzw. an der Gisinger Kirche statt.

Die Gestaltung des Erntedankaltars erfolgt in diesem Jahr durch die Mitglieder des Vereines.

Das Erntedankfest beginnt mit der Erntedankmesse unter Mitgestaltung des Madrigalchores Gisingen.

Damit keiner nach dem Gottesdienst noch die Kochschürze anziehen muss bieten wir für Sie als Mittagessen an:

Wiener Schnitzel mit oder ohne Soße mit Bratkartoffeln und Salat zum Preis von 7,00 EUR an. Vorbestellungen des Mittagessens sind sehr gerne erwünscht unter der Telefon 06837-7113 oder in Gisingen, Zum Scheidberg 50.

Als Nachtisch wird Kaffee und Kuchen angeboten. Kuchenspenden nehmen wir gerne entgegen. Zur besseren Planung des Kuchenbuffets bitte vorab unter 06837-7113 Bescheid geben damit wir besser planen können.

Gerne freuen wir uns auch über einige Helfern die uns beim Auf- und Abbau, Essenzubereitung bzw. Getränkeverkauf unterstützen.

Es freut sich über Euer/Ihr kommen

Obst- und Gartenbauverein (OGV) Gisingen

## ■ Musikfreunde Saargau



Liebe Leser und Leserinnen,  
am **02.10.2018 findet ab 16:00 Uhr am Viezhaus in der Margarethenstraße in Bedersdorf** unser Viezfest statt, zu dem wir jeden Interessierten, jede Interessierte herzlich einladen.

Der Viez wurde im vergangenen Herbst von Mitgliedern der Musikfreunde Saargau selbst

produziert. Sonnenverwöhnte und handverlesene Äpfel aus der „Region Saargau“ als Teil der saarländischen Viezstraße wurden am Viezhaus gepresst und abgefüllt.

Aus Tradition wurde der Veranstaltungstermin, 02. Oktober, nach über 10-jähriger Tätigkeit von den „Äpfelquetscher Bedersdorf“ übernommen. Das kulinarische Angebot reicht von Kaffee und Kuchen über hausgemachte Blut-/Leberwurst-/Schmalzbrote hin zu klassischem Elsässer Flammkuchen sowie Apfelflammkuchen. Neben Viez und Apfelsaft stehen auch weitere Getränke zur Auswahl bereit.

Wir freuen uns auf zahlreicher Besucher und Besucherinnen und können es kaum erwarten, den leckeren Viez gemeinsam mit Euch zu trinken!  
Mit freundlichen Grüßen  
Musikfreunde Saargau  
i.A. Linda Haas, Schriftführerin

## ■ Förderverein des Brand- und Katastrophenschutz, sowie des Rettungswesens in St. Barbara

**Einladung Mitgliederversammlung 2018**

An alle Mitglieder/innen des Fördervereins

### **EINLADUNG**

Liebes Mitglied des Fördervereins des Brand- und Katastrophenschutz, sowie des Rettungswesens in St.Barbara, unsere diesjährige Mitgliederversammlung, mit Neuwahl des Vorstandes, wird **am Sonntag, den 14. Oktober 2018 um 10:00 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr in St.Barbara stattfinden**. Hiermit lade ich Dich herzlich ein. Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung
  2. Bericht des Vorsitzenden
  3. Bericht des Schatzmeisters
  4. Bericht der Kassenprüfer
  5. Aussprache
  6. Wahl eines Versammlungsleiters
  7. Neuwahl des Vorstandes:
    - 7.1 Wahl eines/r Vorsitzenden
    - 7.2 Wahl eines/r Stellvertr. Vorsitzenden
    - 7.3 Wahl eines/r Schatzmeister/in
    - 7.4 Wahl eines/r Schriftführer/in
    - 7.5 Wahl der Beisitzer/innen
    - 7.6 Wahl der Kassenprüfer/innen
  8. Verschiedenes
- Der Vorstand

## ■ Saarländischer Wanderverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,

**am Sonntag, den 23. September** werden wir mit Edith und Bruno einen Teil des Idesbachpfades, über den Limberg ins Mookloch wandern. Dort werden wir auch unsere Schlussrast bei unseren Freunden den Kleingärtnern machen.

Die Wanderung ist leicht und hat eine Länge von ca. 11 km.

Treffpunkt ist um 13 Uhr am Edeka-Parkplatz.

Frisch Auf!





# Lust auf Musik?

## Spiel mit im Musikverein Concordia Wallerfangen

Liebe Musiker/innen,

wir, der Musikverein „Concordia“ Wallerfangen, möchten uns vergrößern und sind daher auf der Suche nach neuen Musikern aller Register und Altersklassen.

- **Hast du in der Vergangenheit ein Blasinstrument gespielt und nun wieder Lust, aktiv zu werden?**
- **Bist du in den Kreis Saarlouis gezogen und suchst ein Orchester?**
- **Suchst du neben deinen musikalischen Aktivitäten in deinem Heimatverein noch eine weitere Möglichkeit, dich musikalisch zu betätigen?**

### **Bei uns bist Du herzlich willkommen!**

Als ältester Musikverein im Landkreis Saarlouis und als zweitältester im ganzen Saarland sind wir als Traditionsverein ein fester Bestandteil der saarländischen Blasmusik.

Musikalisch bewegen wir uns in einem bunt gefächerten Repertoire, das die ganze Bandbreite eines modernen Blasorchesters ausschöpft. Von symphonischen Arrangements, über Polka/Märsche, hin zu Rock-Pop sowie Filmmusik und Solokonzerten.

Neben unseren Aufritten in und außerhalb der Gemeinde, sind unsere jährlichen musikalischen Highlights ein Frühjahrskonzert und ein Themenkonzert (Musical, Filmmusik, Amerika, Irland-Schottland usw.) im Herbst. Dafür bieten wir zwei Proben die Woche, jeweils dienstags von 20:00 bis 21:30 und sonntags von 10:00 bis 12:00 in Wallerfangen in der Walderfingia an.

Auch das außermusikalische Vereinsleben kommt bei uns nicht zu kurz. Neben unseren Vereinsfahrten bieten wir unseren Mitgliedern viele Festaktivitäten, bei denen wir auch außermusikalisch viel Spaß und Freude haben.

Um uns besser kennenzulernen, veranstalten wir am **Di. 25.09.2018, 19:00h** und **So. 28.10.2018, 10:00h** eine offene Probe, die sich speziell an neue Interessenten richtet. Ihr könnt aber auch jederzeit einfach so in unsere Proben kommen. Am besten direkt mit Instrument.

### **Wir freuen uns auf Dich!**

Weitere Informationen gerne per Telefon, über Mail, auf unserer Homepage oder auch auf Facebook.

Mit musikalischen Grüßen  
der Musikverein Concordia Wallerfangen

Michael Britz  
Tel.: 0177873227

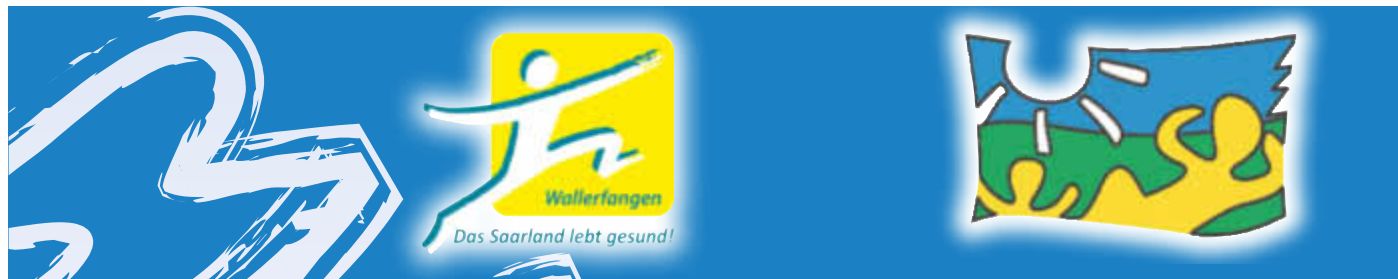
Heiko Wallig  
Tel.: 06831- 9665687

Stefan Pfingstmann  
Tel.: 06838 - 1289

[kontakt@musikverein-wallerfangen.de](mailto:kontakt@musikverein-wallerfangen.de)

[www.musikverein-wallerfangen.de](http://www.musikverein-wallerfangen.de)





## Saisonende im Freibad

Die diesjährige Jubiläums-Badesaison ist leider zu Ende gegangen. Sie bescherte uns vorwiegend tolles Sommerwetter, sehr schöne erfolgreiche Veranstaltungen zum 50. Freibad – Geburtstag und dem Freibad eine große Zahl von zufriedenen Badegästen.

Unter den knapp 70.000 Badegästen waren viele neue und auch viele aus umliegenden Gemeinden bzw. aus anderen Landkreisen! V.a. die Dampfsauna zieht regelmäßig viele Gäste an.

Als Besonderheiten bzw. Neuerungen in dieser Badesaison gab es in den Sommerferien den „**Schwimmbadbus**“ vom Gau zum Freibad und einen **Bücherschrank** im Freibad mit einer großen Auswahl gebrauchter Bücher, die Badegäste als Freibad-Lektüre zur Verfügung stellten.

Und im Zeichen des Jubiläums die **Festschrift** zum 50. Geburtstag und das **Freibad-Jubiläums-T-Shirt**.

Davon warten übrigens noch ein paar vorbestellte auf ihren neuen Besitzer! Bitte melden bei Claudia Dewald, Tel. 0160 6645579

Kleiner Wermutstropfen in diesem Jahr waren die verkürzten Öffnungszeiten durch den Schwimmmeister-Mangel.

Unser Schwimmmeister Christian Strassburger meisterte diese Situation mit seinem Team bravourös und mit tollem Einsatz! Dafür ganz herzlichen Dank an Herrn Strassburger und sein Team.

Zum Abschluss der Badesaison trafen sich nochmals etliche Freibadfreunde zu einem kleinen abendlichen Fest auf der Terrasse des Freibadbistros.

Alle bedauerten das viel zu schnelle Ende der Freibadsaison und trösteten sich mit Hugo und Crémant.

Kleines Highlight: das selbstgereimte Gedicht von Gudrun Neuendorf, einer langjährigen Schwimffreundin, die wunderbar die vergangene Saison zusammenfasste.

Am 29. September um 15.00 findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung im Haus der Generationen in Wallerfangen statt. Dabei wird auch der Film des Sommerfests und der Film der Freibad-Einweihung gezeigt!

Die Wartezeit bis zur nächsten Saison können Sie sich übrigens verschönern mit unserem neuen Wallerfanger Familienkalender. Den Kalender für 2019 gibt es bei EDEKA Kühne, bei der Volksbank, bei der Limberg-Apotheke und in der Praxis Dick/Dutt.



Abschlussfest mit Abendsonne

Foto: Dr. Jutta Dick

### Für Christian und sein Team zum Saisonende 2018

Auch **die** Saison ist nun geschafft !  
Diesmal brauchtet Ihr besonders Kraft,  
weil nicht genügend Personal,  
das war für Nerv' und Körper oftmals Euch ,ne Qual.

Trotzdem habt Ihr es geschafft  
und zwischendurch doch immer noch gelacht.  
DAFÜR DANKEN WIR.

Als dieses Jahres Phänomen  
sah man die Schwimmer Schlange steh'n,  
ungeduldig mit den Hufen scharrend  
und sehnsuchtsvoll auf Einlass harrend,  
bis endlich um **Punkt zehn**

die Tore quietschend auf dann gehn !  
Rein quillt gleich die wilde Hatz,  
Christ'jan macht vor Schreck ,nen Satz,  
doch Gott sei Dank nach diesem Beben  
ist er immer noch am Leben.

Wir freu'n uns auf das nächste Jahr,  
wenn's dann sein wird, wie es immer war:

Alle, die malochen gehen müssen,  
können noch vor Dienstbeginn  
schnell noch in das Wasser rinn,  
und auch die Morgenstundanbeter

genießen wieder froh der Vögel Frühgezeter.

Schickt Petrus uns dann noch viele Hochs' rum,  
ist die Welt wieder ganz in Ordnung.

[www.freibadwallerfangen.de](http://www.freibadwallerfangen.de)  
Dr. Jutta Dick

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

## ■ Chorphorie 2018 am 29. September

Endlich ist es wieder soweit: Der Junge Chor Wallerfangen lädt ein zu seinem großes Konzert „Chorphorie – Das Show-Event mit Chor und Band“.

Lassen Sie sich vom Fieber der Chorphorie anstecken. Los geht es am am 29. September 2018 um 20 Uhr in der Wallerfanger Walderfingia. Die beiden Chorleiter Michael Reiland und Lukas Schmidt haben ein abwechslungsreiches und spannendes Programm zusammengestellt, das einem Spaziergang durch 40 Jahre Pop-, Jazz- und Filmmusik gleicht. Auch Ihre Lieblingsongs sind garantiert dabei! Wir freuen uns besonders darüber, einige Titel mit einem Kinderchor zu singen. Chorgesang und solistische Beiträge werden von unserer hochkarätig besetzten Band begleitet und akzentuiert. Der junge Chor hat dieses Konzert mit Enthusiasmus und viel Fleiß vorbereitet und freut sich darauf, Ihnen einen Abend voller Überraschungen zu bieten, der Ihnen sicher gefallen wird! Der Vorverkauf ist eröffnet. Eintrittskarten für dieses Konzert zum Preis von 10,- bzw. ermäßigt 8,- € erhalten Sie unter der Ticket-Hotline 06831-73955, bei Blumen Viardot in Wallerfangen oder bei den Chormitgliedern. Sollte es noch Tickets an der Abendkasse geben, sind diese zum Preis von 11,- bzw. ermäßigt zu 9,- € erhältlich.



## ■ Wallerfangen - Pfarrfestausschuss

### Rückblick Pfarrfest 2018

Vor fast genau einem Monat feierten wir unser Pfarrfest 2018. Gerne erinnern wir uns - und hoffentlich auch Sie, unsere freundlichen und gut gelaunten Besucher - an ein harmonisches Fest bei bestem Wetter.

Schon am Festtag hörten wir positive Rückmeldungen von Ihnen: „man hat sich mal wieder getroffen“; so gesellig“; „wollte nicht mehr heimgehen“; „schönes Miteinander“; „entspannte, herzliche Atmosphäre“; „fühlte mich wohl, wie zu Hause“; „fühlte mich stark verbunden mit den Menschen unserer Gemeinde“; „langes Programm für Kinder“; „tolles Programm“; „schön zu erleben, dass so viele sich aktiv beteiligt haben“.

Diese positiven Rückmeldungen verdanken wir der Hilfe der vielen ehrenamtlichen Helfer.  
**DANKE!! Herzlichen Dank** allen Mitgliedern der Wallerfanger Vereine, Parteien und Organisationen, sowie den Einzelpersonen, die sich spontan oder auf Ansprache beteiligten und Ihnen liebe Besucher, die uns gemeinsam dieses schöne Fest erleben ließen.  
Euer Pfarrfestausschuss

## ■ Kunst, Kaffee & Kuchen - Vernissage des Kunst Forums im Haus Saargau

Im historischen Ambiente des Lothringischen Bauernhauses Haus Saargau stellt das Kunst Forum Saarlouis unter dem Motto „Kunst, Kaffee & Kuchen“ am **Sonntag, den 23. September, ab 15 Uhr** im Rahmen einer Vernissage seinen Kunstkalender 2019 vor. Der Eintritt ist frei. Seit nunmehr 28 Jahren existiert das Kunst Forum Saarlouis. Als Gemeinschaft stellen die Künstler nicht nur zusammen aus, sondern erarbeiten auch gemeinsame Projekte und inspirieren sich gegenseitig in ihrem künstlerischen Schaffen. Ein gemeinnütziger Verein zu sein bedeutet für das Kunst Forum Saarlouis weit mehr als eine bloße juristische Formel. Es ist eine Herzensangelegenheit, der sich die Mitglieder seit beinahe drei Jahrzehnten verschrieben haben. Und so liegt zum 27. Mal in Folge der Kunstkalender vor, der mehr als nur Wände und Räume schmückt. Sein Reinerlös kommt nämlich caritativen Einrichtungen im Landkreis Saar-

louis zu Gute und so ist in der Vergangenheit durch den Verkauf die stolze Summe von rund 180.000 Euro zusammengekommen. Der Kalender kann vor Ort im Haus Saargau erworben werden.

Seit 2017 hat das Kunst Forum Saarlouis mit einer Dauerausstellung auf dem ehemaligen Fruchtspeicher seinen festen Platz im Haus Saargau gefunden. Bis zum 7. Oktober bieten die beiden Ausstellungen die Möglichkeit, im besonderen Ambiente einen Einblick in das vielfältige künstlerische Schaffen und die Entwicklung der Gruppe zu erhalten.

Am 23. September wird um 11 Uhr außerdem die Gemeinschaftsausstellung „Dreiklang“ des Kunst Forums Saarlouis in der Galerie Ludwig in Saarlouis eröffnet.

Das Haus Saargau ist Montag bis Mittwoch von 14 bis 17 Uhr, Donnerstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr und sonntags und feiertags von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Die Adresse lautet: Zum Scheidberg 11, 66798 Wallerfangen.

## ■ energis assist - kann mehr als ein Hausnotruf

Haus der Generationen  
Felsberger Str. 2  
66798 Wallerfangen  
Tel: Nicole Oppelt  
06831 - 9668421

### energis assist – kann mehr als ein Hausnotruf

Ältere Menschen lieben und brauchen ihr gewohntes Umfeld. Doch wenn sie allein wohnen, lauern gerade dort viele Gefahren. Ein Sturz mit Bewegungsunfähigkeit zum Beispiel macht einen Hilferuf fast unmöglich. energis hat einen intelligenten Assistenten entwickelt, der den Alleinlebenden ein ebenso beruhigendes Gefühl gibt wie den Angehörigen, die übers Smartphone eingebunden sind. Horst Paul Weber und Jochen Strobel von der energis GmbH werden Ihnen die bahnbrechende Erfindung vorstellen und demonstrieren.

*Kostenfreier Vortrag  
der energis GmbH*

*Donnerstag, den 27. September 2018  
um 18.00 Uhr*

*Haus der Generationen  
Felsberger Str. 2, Wallerfangen*

*Anmeldung und Rückfragen unter:  
Tel.: 06831 – 9668421*

## ■ VdK Wallerfangen ehrt 25 Jubilare

Der VdK Wallerfangen lädt am 14.10.2018 um 15:00 Uhr ins Haus der Generationen, Felsberger Str. 2 in Wallerfangen ein. Bei gemütlichem Zusammensein mit Kaffee und Kuchen werden wir unsere Jubilare für Ihre treue Mitgliedschaft ehren.

Wir können in diesem Jahr insgesamt 9 Mitgliedern zum 10 jährigen Jubiläum die silberne Ehrennadel und die entsprechende Urkunde überreichen. Urkunden und Ehrennadeln in Gold erhalten 8 Jubilare für 20 Jahre Mitgliedschaft im VdK.

2 Jubilare blicken auf 25 Jahre im Sozialverband zurück. Sie erhalten die goldene Ehrennadel und die entsprechende Urkunde.

Mit besonderem Stolz ehren wir 4 Jubilare für 30 jährige Mitgliedschaft und 2 Jubilare die auf 40 Jahre Zugehörigkeit im Sozialverband zurück blicken können.

Wir würden uns freuen viele Mitglieder und interessierte Bürger der Gemeinde begrüßen zu können.

Um die Feier gut planen zu können bitten wir um Anmeldung bis 10. Oktober unter folgenden Telefonnummern:

Claudia Menges 06831/60 258  
Monika Meyer 06831/62 356

Wir freuen uns auf einen gemeinsamen schönen Nachmittag.  
Für den Vorstand  
VdK Ortsverband Wallerfangen  
Claudia Menges  
Vorsitzende

## ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2018

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2018 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>September 2018</b>		
22.09.2018	Oktoberfest in Kerlingen	OIV Kerlingen, Musikfreunde Saargau
23.09.2018	Erntedankfest, Beginn 10.00 Uhr	Kleingartenverein Mookerloch
27.09.2018	„Von Perl bis Peppenkum“ Lieder-Parodien-Saar, 19.30h	St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum
29.09.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
<b>Oktober 2018</b>		
02.10.2018	Viezfest in Bedersdorf am Viezhaus, Beginn 16.00 Uhr	Musikfreunde Saargau
06.10.2018	Konzert mit Herry Schmitt und Gabriele Gerstner im DGH Ihn	Frauenturnverein Ihn
06./08.10.2018	Kirmes in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06./07.10.2018	Flammkuchenfest	ASV Ihn-Leidingen
06.10.2018	Gala Abend 70. Vereinsjubiläum ab 17h	TTC Wallerfangen
07.10.2018	Stammtisch ab 15 Uhr	Hansenberger Erdbearnarren e.V.
13.10.2018	Wallerfangen spielt Tischtennis, 15h	TTC Wallerfangen
13.10.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
13./14.10.2018	Oktoberfest	Traktorfreunde Rammelfangen
14.10.2018	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
14.10.2018	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
18.10.2018	KALIBO „Kann man DAVON leben?“ Comedy-Magie und Entertainment, St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum	
19.10.2018	Laternenfest der Kinder	Dürener Frauengemeinschaft
21.10.2018	Herbstkonzert, 17h, Pfarr- und Jugendheim Wfg.	MGC „Liedertafel 1839“ Wfg.
26.10.2018	Treffen Jahrgang 1935/36, Zigarrenhaus Berweiler 16. Uhr	Walter Knaubert
27./28.10.2018	Schlachtfest DGH Ihn	SG Ihn-Leidingen
27.10.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
27.10.2018	Halloween-Wanderung	TuS Wallerfangen
28.10.2018	Seniorenachmittag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
31.10.2018	Rommel- und Kürbistreff am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
31.10.2018	Seniorenachmittag in Rammelfangen mit Landrat Patrick Lauer	Ortsrat, Frauen der Dorfgemeinschaft
<b>November 2018</b>		
04.11.2018	Stammtisch ab 15. Uhr	Hansenberger Erdbearnarren e.V.
09.11.2018	Sessionseröffnung 2018/19	Hansenberger Erdbearnarren e.V.
09.11.2018	St. Martin in Bedersdorf	Ortsrat, OIV, Ortsvorsteher
09.11.2018	St. Martin in Rammelfangen	Dorfgemeinschafts Rammelfangen
10.11.2018	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
10.11.2018	Martinsgansessen	ASV Ihn-Leidingen
10.11.2018	Sankt Martin in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
10.11.2018	Sankt Martin in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
11.11.2018	Sankt Martin	Ortsrat Gisingen
13.11.2018	Martinstag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
12.11.2018	St. Martin in Düren	
17.11.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
18.11.2018	Wallerfangen spielt Skat, 14h	TTC Wallerfangen
18.11.2018	Volkstrauertag in Bedersdorf	Ortsrat, Ortsvorsteher
18.11.2018	Volkstrauertag in Gisingen	Ortsrat Gisingen
18.11.2018	Volkstrauertag in Düren	
18.11.2018	Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
18.11.2018	Volkstrauertag in Rammelfangen Ortsvorsteherin, Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein	
18.11.2018	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
18.11.2018	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
24.11.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25.11.2018	Weihnachtsmarkt	Traktorfreunde Rammelfangen
28.11.2018	Doppelhörn, Detlev Schönauers Jacques`Bistro, 19h	St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum
<b>Dezember 2018</b>		
01.12.2018	Weihnachtsbaumschmücken in Ittersdorf Vereine der Dorfgemeinschaft	Ortsvorsteher
02.12.2018	Seniorenachmittag in Ittersdorf	Ortsrat, Ortsvorsteher
02.12.2018	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
02.12.2018	Adventskaffee	Dürener Frauengemeinschaft
04.12.2018	Blutspende	DRK Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
05.12.2018	Nikolausfeier in Bedersdorf	Ortsinteressenverein, Ortsvorsteher
05.12.2018	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
05.12.2018	Nikolausabend im Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
06.12.2018	Nikolausfeier in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
08.12.2018	Nikolausfeier Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
08./09.12.2018	Nikolausmarkt vor dem Rathaus	Gemeinde Wallerfangen
15.12.2018	Weihnachtsfeier	ASV Ihn/Leidingen
15./16.12.2018	Weihnachtsmarkt	Hansenberger Erdbearnarren e.V.
22./23.12.2018	Räucherfischessen	ASV Ihn/Leidingen

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2018“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.



# Welche Sportart ist für wen zu empfehlen?

Jede Form von Bewegung ist besser als ein komplett inaktiver Lebensstil und jeder Mensch hat in puncto Sportarten bestimmte Vorlieben.

Dennoch gibt es wichtige Tipps, von welcher Aktivität man gesundheitlich besonders profitiert.

**Prinzipiell unterscheidet man drei Trainingsarten:**

- Ausdauertraining: Walking, Joggen, Wandern, Schwimmen, Radfahren
- Krafttraining: an Geräten im Fitnessstudio, mit Gewichten oder Trainingsbändern
- Stretching: z.B. bestimmte Yogaübungen

Die verschiedenen Trainingsarten sind natürlich auch kombinierbar.

Außerdem gibt es Methoden, die einzelne Elemente miteinander verbinden. So geht es beispielsweise beim Pilates-Training darum, Muskelkraft und Muskelflexibilität zu verbessern.

Ausdauertraining eignet sich vor allem für die Herz-Kreislauf-Gesundheit, weil es die maximale Sauerstoffaufnahme verbessert, das Schlagvolumen des Herzens erhöht und die Pulsfrequenz senkt.

Krafttraining steigert die Muskelkraft und -masse. Dadurch nimmt der Kalorienverbrauch zu und die Körperfettmasse sinkt - zumindest wenn man die Kalorienzufuhr nicht erhöht.

Mit speziellen Übungen zum Gleichgewichtstraining kann man Stürzen vorbeugen.

Dehnübungen steigern den Bewegungsumfang, stärken die Gelenkfunktion und erhöhen die Flexibilität der Sehnen sowie die Muskelleistung - außerdem wirkt das „Stretching“ als Prophylaxe für Verletzungen des Bewegungsapparats.

Welche Sportarten eignen sich für wen besonders gut?

Frauen profitieren von Übungen mit Gewichtsbelastung. So kann einer Osteoporose vorgebeugt werden, die bei Frauen nach den Wechseljahren häufig auftritt.

Yoga ist oft hilfreich bei Rückenschmerzen.

Tai Chi mit seinen sanften Bewegungen eignet sich besonders gut für ältere Menschen, weil es das Gleichgewicht verbessert und Stürzen vorbeugt. Generell sind die Übungen auch gut für das Herz-Kreislaufsystem.

Rasches Gehen, Laufen, Schwimmen und Radfahren verbessern die Leistungsfähigkeit von Herz und Kreislauf.

Bei stärkerem Übergewicht sind Schwimmen, Wassergymnastik oder Aquajogging besonders geeignet, da durch den Auftrieb im Wasser die Gelenke geschont und der Körper vom Gewicht teilweise entlastet wird.

Bei Knieproblemen bietet sich das Radfahren an.

Zunehmender Beliebtheit erfreut sich das Golfspielen. Vorteil dabei sind die Bewegung an der frischen Luft und das „Erwandern“ des Golfparcours, zumindest beim Verzicht auf einen Golfwagen.

Ballsportarten wie Handball, Fußball oder Tennis haben wegen ihres Wettkampfcharakters ein höheres Verletzungsrisiko, da man im Eifer des Kampfs um den Ball möglicherweise Warnzeichen übergeht.

Zum Sport kann man auch das Tanzen zählen, das je nach Intensität für alle Altersgruppen geeignet ist. Und gerade das Tanzen ist besonders gut geeignet als Vorbeugung vor Demenz!

Generell wirkt sich Bewegung positiv auf das psychische Wohlbefinden aus. Körperliche Aktivität lindert Angst und Depressionen und scheint auch kognitive Funktionen zu verbessern.

## SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

([www.dueren-bedersdorf.de](http://www.dueren-bedersdorf.de))

### 9. Spieltag der Kreisliga A Prims

#### SV Düren-Bedersdorf II - FSV Hemmersdorf II 2:11 (2:5)

Das Derby gegen den FSV begann für unser Team eigentlich optimal. Bereits in der 4. Spielminute erkämpften wir uns den Ball in der gegnerischen Hälfte und nach schönem Doppelpass erzielte Lucas Bauer die 1:0 Führung. Diese hielt dann acht Minuten und die Gäste trafen mit einem schönen Distanzschuss zum 1:1 Ausgleich. Binnen elf Minuten lud man die Gäste mit zwei Geschenken ein, das Ergebnis auf einen Zweitoreabstand auszubauen. In der 33. Spielminute fiel dann das 1:4 und direkt im Anschluss verkürzte erneut Lucas Bauer, was aber letztendlich nur ein Alibitreffer war. Hemmersdorf erhöhte mit dem Pausenpfiff und direkt nach Wiederanpfiff das Ergebnis auf 2:6 und somit nahm das Debakel seinen Lauf. Unsere Jungs waren völlig entkräftet, sodass der Tabellenzweite beliebig schalten und walten konnte. Bis zum Ende erzielten sie noch fünf weitere Treffer und brachten uns eine verdiente Mega-Klatsche bei.

### 10. Spieltag der Kreisliga A Prims

Am kommenden **Sonntag, 23.09.2018** müssen wir beim Tabellenvorletzten **SG Körprich-Bilsdorf II** antreten. Vielleicht gelingt uns ja dort ein Dreier, um die Bilanz zu verbessern.

Anstoss an der Prims ist um **13:15 Uhr**.

### 7. Spieltag der Landesliga West

#### SV Düren-Bedersdorf I - SG Britten-Hausbach 4:1 (0:1)

In der ersten Hälfte war es eine ausgeglichene Begegnung. Man merkte unseren Spielern den enormen Druck, der auf ihnen lastete förmlich an. Die erste Möglichkeit hatte auch der Verein aus dem Kreis Merzig bereits nach 10 Minuten. Doch unser Torwart Lukas Haas machte diese mit einer tollen Parade zunichte. Die Jungs versteckten sich nicht und kurz darauf köpften Marius Mosbach das Leder nach einem weiten Einwurf, am kurzen Pfosten stehend, dem Torhüter genau in die Arme. In der 34. Minute hatte Tim Schwarz Pech, weil sein Schuss nur am Pfosten landete. Praktisch mit dem Pausenpfiff erzielten die Gäste die 0:1 Führung. Nach einem Freistoss von der rechten Seite bekamen wir den Ball nicht weit genug aus der Gefahrenzone, sodass Britten-Hausbach mit einem satten Schuss ins lange Eck die Führung übernahm. Dann war Pause.

Der zweite Durchgang begann furios, als der Aufsteiger bereits nach zwei Minuten mit einem tollen Schuss nur die Latte traf. In dieser Situation hatten wir mächtig Glück, aber unsere Jungs ließen sich davon nicht beirren und wurden stärker. Nach einer Viertelstunde erzielte Joshua Klein mit einem abgefälschten Schuss den 1:1 Ausgleich. Nun drängten sie auf die Führung, die in der 75. Minute dann erneut mit etwas Glück gelang. Im Strafraumgetümmel zog Tobias Engeldinger einfach ab und der Ball wurde erneut abgefälscht und überschritt zum 2:1 die Torlinie. Man hörte es förmlich bis zu den Zuschauerrängen, als die enorme Last von den Spielern abfiel. Dieser Treffer gab ihnen nun mehr Sicherheit und Motivation zu weiterem Offensivfußball, um das Spiel zu entscheiden. Sie hatten den Gegner, bei dem die Kräfte nachließen von nun an im Griff. Manuel Walzinger knallte in der 80. Spielminute die Kugel auf das gegnerische Gehäuse, wo der Torwart diese nicht festhalten konnte und Tobias Engeldinger zur Stelle war und auf 3:1 erhöhte. Nur drei Minuten später spielte Alessandro Carretta den Trainer geschickt frei, sodass er alleine vorm Torwart stand und zum hochverdienten 4:1 Erfolg einlochte. Dies war dann auch der Endstand. Ein ganz wichtiger Erfolg, der Ansporn für weitere Siege sein sollte.

### 8. Spieltag der Landesliga West

Am kommenden **Sonntag, 23.09.2018** treten wir bei der in dieser Saison ebenfalls schlecht gestarteten **SG Körprich-Bilsdorf** an. Will man mit dem Gegner in der Tabelle laut aktuellem Punktestand gleichziehen, muss ein Dreier her. Dabei sollte der aktuelle Torgarant des Gastgebers, der mit 9 Treffern mit an der Spitze der Torjägerliste steht, ausgeschaltet werden. Der Anstoß erfolgt um **15:00 Uhr**.

#### In eigener Sache



### SVD setzt auf medizinische Erstversorgung

Seit neuestem verfügen wir in unserer Sportstätte „Am Aubach“ über einen Defibrillator, um allen Sportlern und Zuschauern im Notfall schnell helfen zu können.

Ein besonderer Dank geht an **Dr. André Stockhausen**, der uns diesen Defibrillator zur Verfügung gestellt hat.

Auf einer Schulung wurden die Trainer, Betreuer und Vorstandsmitglieder des Vereins mit dem Umgang des Gerätes vertraut gemacht.

Auf dem Bild sehen Sie die Geräteübergabe von Dr. Stockhausen an unseren Gerätewart Mark Kugel.

## VfB Gisingen

### Ergebnisse vom letzten Wochenende:

Die erste Mannschaft hat in Saarwellingen gegen die 1. Mannschaft des FSV Saarwellingen unentschieden 2 : 2 gespielt.

Torschützen: Heiner Christmann, Deniz Karakas.

Die zweite Mannschaft musste sich den Gastgebern mit 10 : 0 geschlagen geben.

### Heimspiele an Sonntag, dem 23.09.2018:

Die erste Mannschaft spielt gegen die zweite Mannschaft des FV Schwalbach. Anstoß: 15:00 Uhr.

Die zweite Mannschaft spielt gegen die zweite Mannschaft des VfB Dillingen. Anstoß: 13:15 Uhr.

## VfB Gisingen Jugendabteilung

### Ergebnisse:

#### E-Jugend: JSG Gau-Niedtal - SG SC Reisbach 2 : 5

Die Mannschaft begann sehr konzentriert und spielte sehr engagiert und druckvoll nach vorne. Der Gegner wurde bereits bei der Ballannahme in der eigenen Hälfte attackiert und so zu Fehlern gezwungen.

Verdientermaßen gingen wir auch sehr schnell mit 2:0 in Führung. Diese war allerdings nicht von langer Dauer. Die starken Reisbacher glaubten an ihre Chance und spielten munter mit.

Durch Unachtsamkeiten in unserer Defensive kassierten wir dann 2 Tore, die uns aus dem Konzept brachten. Die Spielzüge liefen nicht mehr so rund und Pech kam auch dazu, wie ein Treffer an die Querlatte, bei dem der Ball kurz vor der Torlinie aufkam.

Der Gegner seinerseits brachte sich durch seine individuelle Klasse immer wieder in gute Schusspositionen, die wir nicht unterbinden konnten.

Moral und tolle kämpferische Leistung unserer Mannschaft alleine reichten dann nicht aus Reisbach zu bezwingen. Ab Mitte der 2. Hälfte mußten wir dem hohen läuferischen Einsatz Tribut zollen, und ermöglichten so dem Gegner weitere Tore.

Tore: Luca, Leonard

Es spielten: Alex, Jannick, Jimmi, Leonard, Luca, Mathieu, Maximilian, Noah, Robin, Talha

VfB Dillingen - JSG Gau-Niedtal 1 : 9

**D2-Jugend:** SG FV Siersburg - JSG Gau-Niedtal 2 6 : 4

**D1-Jugend:** JSG Gau-Niedtal 1 - SG SV Körprich 1 2 : 1

Der Gast aus Körprich tritt in der Qualirunde als 7er-Mannschaft an, weshalb natürlich auch wir nur mit 7 Spielern auflaufen durften. Ebenso wird auf einem kleineren Spielfeld gespielt.

Wir mussten uns also etwas umstellen, während die Gäste gewohnte Bedingungen vorfanden.

Dennoch kamen wir von Beginn an besser ins Spiel. Insbesondere im Mittelfeld waren wir stärker, spielten dann aber unsere Chancen nicht konzentriert genug zu Ende.

Nach einer Viertelstunde eroberte Tim Schönberger im Mittelkreis einen gegnerischen Abstoß und passte umgehend zu Max Möller, der bei der Ballannahme gestört wurde und den Ball verlor. Tim war aber mitgelaufen, eroberte das Leder erneut und ließ dem Torwart mit einem gefühlvollen Lupfer zum 1:0 keine Chance.

Körprich tat jetzt mehr und wurde stärker. Unsere Abwehr leistete aber gute Arbeit und wenn es doch mal enger wurde, war Torwart Jonas Sander zur Stelle

In der 2. Hälfte waren wir erneut stärker, ließen jedoch wieder beste Chancen ungenutzt. Es kam dann wie immer in solchen Fällen: Nach einem Eckball für uns standen wir nicht eng genug bei den Angreifern und Körprich schloss einen Konter zum 1:1 ab.

Aber das Team ließ sich hiervon nicht beeindrucken und suchte die Entscheidung.

Tim zirkelte einen Eckball präzise auf den Kopf von Max, der mit präziser Timing hochstieg und den Ball zum verdienten 2:1 ins Netz köpfte. Anschließend verteidigte die Mannschaft mit viel Engagement und Cleverness den Vorsprung bis zum Schlusspfiff.

Einsatz und Willen haben bei allen gestimmt. Es wurde um jeden Ball gekämpft.

Aus einem starken Team ragten diesmal Florian Traum und Nico Atland heraus.

Torschützen: Tim Schönberger, Max Möller

**C-Jugend:** JFG Liermont 1 - JSG Gau-Niedtal 3 : 1

**B-Jugend:** JSG Gau-Niedtal - SV Stella Sud Saarlouis 2 : 5

Die Mannschaft, die Trainer und der Verein wünschen unseren langzeit Verletzten Philipp Meffert und Elias Merkel gute Besserung und eine schnelle Genesung.

### Vorschau:

#### Mittwoch, den 19.9.2018:

C-Jugend: JSG Gau-Niedtal - FSG Bous

18:30 Uhr

**Samstag, den 22.09.2018:**

E-Jugend: JSG Gau-Niedtal - FSV Saarwellingen 14:00 Uhr  
 D2-Jugend: FSV Saarwellingen 1 - JSG Gau-Niedtal 2 15:15 Uhr  
 D1-Jugend: JSG Bisttal 3 o.W. - JSG Gau-Niedtal 1 16:15 Uhr

**Dienstag, den 25.09.2018:**

C-Jugend: JSG Gau-Niedtal - JSG Saarlouis 18:00 Uhr

**TUW Kerlingen**

Der TuW Kerlingen e.V. veranstaltet am 14.10.2018 eine Vereinsfahrt nach Krettnach bei Konz.

Abfahrt ist um 9:00 Uhr am Sportplatz Kerlingen.

Mitglieder 5€; Nichtmitglieder 10€

Anmeldungen werden bis zum 08.10.2018 von Doris Escher (06834/41446) entgegen genommen.

**SV Wallerfangen****Ergebnisse vom Wochenende:****SVW II - SG SLS-Beumarais II 4:9****SVW - FV Diefflen II 0:1**

Eine turbulente Woche liegt hinter uns.

Das Trainergespann Matthias Burger und Patrick Schmitt-Wendorff legte aus persönlichen Gründen sein Amt am Anfang der Woche überraschend nieder.

Der Verein bedankt sich sehr bei beiden, sie haben entscheidend zum Neuaufbau des Vereins beigetragen und gute Arbeit geleistet! Wir wünschen Ihnen für die Zukunft alles Gute.

Nun musste ein schneller Ersatz her und nach einigen Gesprächen sprangen **Peter Both** und **Wolfgang Reinecke** in die Bresche, worüber wir alle sehr glücklich sind.

Außerdem wird der sportliche Bereich zukünftig auch durch **Patrick Banton** unterstützt, wodurch die „Wallerfangen-Connection“ komplett ist! Nun aber zum Spielbericht:

In der Anfangsphase kamen die Gäste besser ins Spiel und drängten uns enorm in die Defensive. Es gab kaum Entlastungsangriffe auf unserer Seite. Diefflen zeigte gute Kombinationen und erspielte sich eine um die andere Chance.

In der 14. Minute war die Gästeführung leider die logische Folge.

Kurz darauf gab es auch noch einen eher zweifelhaften Strafstoß gegen uns, welcher aber zum Glück verschossen wurde.

In der Folge wurden wir etwas wacher, hielten besser dagegen und konnten das Spiel offener gestalten. Kevin Jung scheiterte mit einem schönen Schuss leider an der Latte.

Nach der Halbzeit ging es im selben Tenor weiter. Es war ein offener Schlagabtausch mit guten Torwartleistungen auf beiden Seiten, am Ende konnte sich keine Mannschaft mehr entscheidend durchsetzen und es blieb bei der knappen und aus unserer Sicht etwas unglücklichen Niederlage.

**Spiele am nächsten Wochenende:**

SV Hülzweiler II - SVW II 13:15 Uhr

SC Reibach II - SVW 14:00 Uhr

**AH SV Wallerfangen**

Anscheinend hat sich unser starker Trainingszustand mittlerweile rumgesprochen, denn nach Beckingen hat uns jetzt auch die AH Friedrichweiler abgesagt. Wahrscheinlich liegt es aber eher am Personalmangel, mit dem immer mehr AH Mannschaften zu kämpfen haben. Fachkräftemangel herrscht also nicht nur im Handwerk.

Damit uns die Fachkräfte erhalten bleiben, fahren wir am kommenden Wochenende fast mit dem kompletten Kader ins Ötztal. Dort werden nicht nur die Elektrolytspeicher wieder aufgefüllt, sondern auch Teambuilding mit Rafting und Canyoning ist angesagt. Leider wird es aus Datenschutzgründen keinen Bericht hierüber geben, getreu dem Motto „Was im Ötztal passiert bleibt im Ötztal“ muss jeder Teilnehmer eine Vertraulichkeitsvereinbarung unterschreiben.

Bleibt zu hoffen, dass wir alle wieder gesund zurückkehren, um am 29.09.18 gegen die AH Rehlingen / Siersburg antreten zu können. Anstoß in Rehlingen ist um 18 Uhr.

In diesem Sinne:

**TTC Wallerfangen - Berichte und Termine**

1. Senioren: Klaus Eisenbarth, Christian Greis, Bernd Schepker, Jörg Fisch, Harald Grasmück, Jörg Steinmetz

**Drittes Spiel, dritter Sieg für die 1. Senioren gegen Dillingen - am 12.09.2018**

Schon wieder haben die **1. Senioren** zugeschlagen. Ein 9:7 Sieg brachte den 3. Sieg in Folge. Einen fast optimalen Start - das wäre aber des Guten zu viel - verhinderte das Doppel Rosenberger/Hanser gegen Greis/Grasmück, zuvor schlugen Schepker/Steinmetz Kohn/Falk und Eisenbarth/Fisch Weber/Scherm. In den Einzelspielen stand der Vorname Thomas für Erfolg der Dillinger: Thomas Scherm und auch Thomas Falk punkten zweimal. Jörg Steinmetz sorgte auf den Brettern 1 und 2 für den einzigen Sieg gegen Bernd Weber. Auf Brett 3 und 4 fuhr Klaus Eisenbarth Siege über Willi Rosenberger und Rene Kohn ein. Christian Greis konnte sich über einen 3:1 Satzgewinn gegen Rene Kohn freuen. Wichtige Punkte errangen Harald Grasmück und Jörg Fisch mit ihren Siegen über Hermann Hanser. Das Schlussdoppel entschied, ob es bei dem einen schon errungenen Punkt blieb oder die volle Ernte eingefahren werden konnte. Nach einer Flaute im 2. Satz erlang es Schepker/Steinmetz das Spiel wieder an sich zu reißen und den 2. Zähler zu sichern.

**2. Senioren** der erste Saisonsieg gegen den TTC Beckingen.

Mit 2:1 führten die Wallerfanger in den Doppeln mit Siegen von Schuh/Banton und Schmitt/Hahn. Auf Brett 1 und 2 ergaben sich Siege durch Markus Schuhn gegen Wolfgang Rech und Harald Grasmück gegen Peter Neis. Im 2. Einzeldurchgang konnte nur noch Markus Schuhn über Peter Neis punkten und Harald Grasmück hatte kein Gegenmittel die harten Entschlüsse von Wolfgang Rech zu entschärfen. Die auf Brett 3 und 4 spielenden Otmar Banton und Gerd Schmitt siegten jeweils über Manfred Petry, fanden aber keine Lösung das Spiel von Hans Daub zu entzaubern. Als dominierender Akteur auf den Brettern 5 und 6 erwies sich Rudolf Hahn, dem es gelang sowohl Harald Groß, wie auch Bernd Steffen als Verlierer von der Platte zu schicken. Lothar Cavellius hatte an diesem Tag nicht das Glück auf seiner Seite und musste sich erst Bernd Steffen im Entscheidungssatz beugen.

**Die nächsten Termine:**

Sam. 06. Oktober ab 17.00 Uhr Gala-Abend zum 70. Vereinsjubiläum

Sam. 13. Oktober ab 15.00 Uhr Wallerfangen spielt Tischtennis

Son. 18. November ab 14.00 Uhr Preisskat-Turnier

Sam. 22. Dezember ab 15.00 Uhr Vereinsmeisterschaften Aktive

**Die nächsten Spiele:**

Mi. 19. Sep. 19.30 TTC Wallerfangen Sen 1 - DJK Heusweiler à Pokal

Do. 20. Sep. 19.30 TTG Werbeln 2 - TTC Wallerfangen 1 à Pokal

Sa. 20. Okt. 18.30 TTG Dillingen 1 - TTC Wallerfangen 1

Sa. 20. Okt. 18.30 DJK SLS-Roden 2 - TTC Wallerfangen 2

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:

[www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)

**Umwelt****WO und WIE entsorge ich WAS****Wasserversorgung****Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

**MÜLL**

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

**ABFUHRUNTERNEHMEN**

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

**SPERRMÜLL**

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

**Info/Reklamationen zum Gelben Sack**

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

**Ausgabestellen für GELBE SÄCKE**

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobsstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

**Elektro Gesetz****Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,****Tel.: 06831/122587, geöffnet:****Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr

Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

**Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 4 (neben Bauhof),****Tel: 06831/704 140****Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 09.00 bis 15.00 Uhr

Mittwoch und Freitag von 09.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 09.00 - 14.00 Uhr

**Wertstoffhof Ens Dorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ens Dorf, Tel: 509-275**

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

**Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)**

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

**energis GmbH -Bereitschaftsdienst**

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

**Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen**

Die Gemeinde Wallerfangen betreibt im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit eine Grüngutannahmestelle als öffentliche Einrichtung zusammen mit der Stadt Dillingen.

Die städtische **Kompostieranlage Dillingen in der Berliner Straße 149, (Pachtener Heide) gegenüber dem Waldfriedhof**, wird für die Anlieferung von Grünschnitt wie folgt geöffnet sein:

**freitags und samstags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.**

Die Benutzung der Kompostieranlage zur Grünschnittabgabe ist gebührenpflichtig. Die Gebühr ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter der **Telefon-Nr. (06831) 7610191**.

Für die Anlieferung und Ablagerung des Grünguts werden Gebühren erhoben.

Befallene Buchsbäume können auf der Kompostieranlage entsorgt werden, Dafür stehen separate Container zur Verfügung.

**Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen bei Anlieferung des Grünschnitts beim Personal vor Ort ausweisen müssen. Hierfür reicht ein Ausweis, aus dem die Wohnanschrift hervorgeht.**

**Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 9****Öffnungszeiten:****montags und donnerstags von 9.00 bis 12.30 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr****mittwochs und freitags von 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr****samstags von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**Weitere Auskünfte halten Sie von den Mitarbeitern des Wertstoff-Zentrums unter **Telefon Nr. (06831) 704 140**Eine ausführliche Broschüre kann unter [www.evs.de](http://www.evs.de) heruntergeladen werden, ist aber auch vor Ort in den EVS-Wertstoff-Zentren erhältlich. Der Flyer kann außerdem kostenlos unter Tel: (0681) 5 000 06 20 bestellt werden.**energisaar**

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist. **Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email [av-strom@energis-netzgesellschaft.de](mailto:av-strom@energis-netzgesellschaft.de) zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [anfrage@energis-netzgesellschaft.de](mailto:anfrage@energis-netzgesellschaft.de)
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [service@energis-netzgesellschaft.de](mailto:service@energis-netzgesellschaft.de)
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

**Kirchen****■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen****St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen****GOTTESDIENSTE****Donnerstag 20.09.2018 – Hl. Andreas Kim Taegon und Gefährten****18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im Nikolaushospital**Freitag 21.09.2018 – Fest d. Hl. Matthäus, Apostel und Evangelist****18.00 Uhr Ihn** - Hl. Messe**25. Sonntag im Jahreskreis** - Caritas - Kollekte**Samstag 22.09.2018 – Hl. Mauritius und Gefährten****18.30 Uhr Rammelfangen** - Hl. Messe *Erntedankgottesdienst***Sonntag 23.09.2018 Hl. Pater Pio****09.00 Uhr Kerlingen** - Hl. Messe*Erntedankgottesdienst***10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe

(L: Kleber)

**Montag 24.09.2018 – Hl. Rupert und Hl. Virgil****18.00 Uhr Bedersdorf** - Hl. Messe**Dienstag 25.09.2018 – Hl. Nikolaus von Flüe****16.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im Altenheim**Donnerstag 27.09.2018 – Hl. Vinzenz von Paul****18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im Nikolaushospital**Telefonnummern der Pfarrgemeinden**

Pfarrer Herbert Gräff

06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)**Gemeinderreferentin**

Gaby Mertes

06831/6431009

E-Mail: [gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)**Pfarramt St. Katharina**

Villerostr. 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail: [pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de).

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 -12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

**Pfarramt St. Andreas**

Zum Scheidberg 42, 66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) [pfarramt.gisingen@t-online.de](mailto:pfarramt.gisingen@t-online.de)

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do,

15.00 - 17.00 Uhr



**Pfarramt St. Martinus**

Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf  
(Pfarrei St. Remigius Leidingen)  
pfarramt.ittersdorf@t-online.de  
Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230  
Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr  
Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

**Kita Wallerfanger (Krippe und Kindergarten)**

Villeroyst. 7, 66798 Wallerfanger  
Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128  
(9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)  
und 06831/643432

E-Mail: [st.katharina-wallerfanger@kita-saar.de](mailto:st.katharina-wallerfanger@kita-saar.de)

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

**Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina**

Mittwochs von 15 - 17 Uhr  
Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr  
Adresse: Pfarrheim Wallerfanger, Villeroyst. 7

**Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr  
Sa. 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis**

06831/2470

**Pfarrbezirk I:** Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

**Neuapostolische Kirche in Wallerfanger**

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

**Regensburger Domspatzen**

Nach Konzerten in Budapest, dem heiligen Land und in der Elbphilharmonie Hamburg werden die **Regensburger Domspatzen am 28. Oktober um 17 Uhr auch in der Wallerfanger Pfarrkirche St. Katharina** auftreten. Gegründet um 975 nach Christi sind die Regensburger Domspatzen nicht nur der älteste Knabenchor Deutschlands - die berühmten Wiener Sängerknaben etwa sind erst 1498 gegründet worden -, sondern der Welt. Mit dem Konzert in Wallerfanger beschließt der erste Chor der Domspatzen seine Herbsttournee; es wird darüber hinaus die letzte Herbstkonzertreise des langjährigen Domkapellmeisters Prof. Roland Büchner sein. Infolgedessen werden Gäste nicht nur aus dem gesamten Saarland, aus Süd- und Norddeutschland sondern u.a. auch aus Luxemburg, Holland, Belgien und Frankreich erwartet.

Der älteste Chor der Welt hat im Repertoire nicht nur Kompositionen vergangener Jahrhunderte, sondern zunehmend auch zeitgenössische Chormusik. Das mehrere Jahrhunderte umfassende Konzertprogramm beginnt mit geistlicher Musik der Renaissance (Giovanni Pierluigi da Palestrina, Tomás Luis de Victoria, Orlando di Lasso, Marc Antonio Ingegneri, Giovanni Gabrieli und Hans Leo Hassler) und Gesängen der Romantik (Josef Gabriel Rheinberger und Anton Bruckner). Prof. Roland Büchner wird aber auch Gesänge zeitgenössischer Komponisten aufführen, wie das „Eli, Eli“ des ungarischen Organisten, Komponisten und Chorleiters György Deák-Bárdos (1905-1991) oder das Vaterunser/ Notre Père des Pariser Organisten Maurice Durufle (1902-1986), sowie sein „Ubi caritas et amor.“

Die Domspatzen werden außerdem „Licht und Gold“ / Lux Aurumque singen nach einem Gedicht von Edward Esch über den Gesang von Engeln für das Neugeborene (in der lateinischen Übersetzung von Charles Anthony Silvestri) des 1970 geborenen amerikanischen Komponisten und Dirigenten Eric Whitacre sowie das 2017 von dem englischen Kirchenmusiker Ivan Moody (Jahrgang 1964) eigens für die Domspatzen und das aus ehemaligen Domspatzen bestehende renommierte Vokalensemble Singer Pur komponierte Antiphon und Psalm 1 „Wohl dem, der nicht wandelt im Rat der Gottlosen.“

Die Wallerfanger Künstlerin Jacqueline Demmerle hat eigens für diesen Auftritt des mehr als 1000 jährigen Chores einen Postkartenzyklus aus 10 Motiven der frisch renovierten Wallerfanger Pfarrkirche kreiert, der in der Kirche erworben werden kann.

Vorverkaufsstellen sind das Pfarramt Wallerfanger, die Parkapotheke Wallerfanger, Blumen Viardot Wallerfanger, der Dorfladen Gisingen und die KSK am Großen Markt Saarlouis. Die Karten kosten von 5 bis 22 Euro.

**Erstkommunion 2019 in Wallerfanger****Einladung**

Liebe Mütter und Väter,

am **Weißen Sonntag, dem 28. April 2019, 10.30 Uhr**, ist Ihr Kind eingeladen, zum ersten Mal die Heilige Kommunion in der Pfarrkirche St. Katharina, Wallerfanger, zu empfangen. Am Tag darauf wird um 11.00 Uhr das Dankamt in Wallerfanger gefeiert.

So lade ich Sie ein zu einem **Elterngesprächsabend am Dienstag**, 23. Oktober 2018, 19.30 Uhr, im Pfarrheim, Villeroyst. 7a, Wallerfanger.

Wenn Sie bereit sind, Ihr Kind auf seinem Weg zur Erstkommunion zu begleiten und auch die notwendigen Vorbereitungen mitzumachen, melden Sie es bitte an. Die Anmeldung erbitten wir im Pfarrbüro Wallerfanger, Villeroyst. 7 (06831/964900). Letzte Möglichkeit zur Anmeldung besteht am 22.10.2018 im Wallerfanger Büro. Danach werden keine Anmeldungen mehr angenommen.

Ihr Pastor

**Erstkommunion 2019 in den Gaugemeinden****Einladung**

Liebe Mütter und Väter,

am **Sonntag nach dem Weißen Sonntag, dem 5. Mai 2019, 10.30 Uhr**, ist Ihr Kind eingeladen, zum ersten Mal die Heilige Kommunion in der Pfarrkirche St. Martin, Ittersdorf, zu empfangen. Am Tag darauf wird um 11.00 Uhr das Dankamt in Gisingen gefeiert.

So lade ich Sie ein zu einem **Elterngesprächsabend am Montag**, 22. Oktober 2018, 19.30 Uhr, im Musiksaal der Grundschule in Gisingen. Wenn Sie bereit sind, Ihr Kind auf seinem Weg zur Erstkommunion zu begleiten und auch die notwendigen Vorbereitungen mitzumachen, melden Sie es bitte an. Die Anmeldung erbitten wir in den Pfarrbüros Ittersdorf, Saarlouiser Straße 95, 06837/230, für die Dörfer Düren, Leidingen und Ittersdorf, geöffnet Mo & Do 15.30-17.30 Uhr und im Büro in Gisingen, zum Scheidberg 42, 06837/91717, für die Dörfer Gisingen, St. Barbara, Kerlingen, Bedersdorf, Ihn und Rammelfangen, geöffnet Mo, Mi, Do 15-17 Uhr. Letzte Möglichkeit zur Anmeldung besteht am 22.10.2017 in den Pfarrbüros Gisingen oder Ittersdorf. Danach werden keine Anmeldungen mehr angenommen.

Ihr Pastor

**Dekanat Wadgassen****Boliviensammlung 2018:****Gebrauchte Kleider werden Bildung!**

Eine Erfolgsgeschichte geht in die nächste Runde: Am **Samstag, dem 20.10.2018**, findet im Rahmen der Bolivienpartnerschaft des Bistums Trier die jährliche Boliviensammlung statt.

Wie schon seit über 50 Jahren machen sich auch dieses Jahr wieder viele Jugendliche und junge Erwachsene auf den Weg. Getreu dem Motto „Gebrauchte Kleider werden Bildung“ sammeln sie ihre Kleiderspenden, um mit dem Erlös Kindern und Jugendlichen in Bolivien eine Schulbildung zu ermöglichen. In den vergangenen Jahrzehnten sind so bereits viele Tonnen an Altkleidern gesammelt worden. Bistumsweit kommen jedes Jahr bis zu 1500 Tonnen an Altkleidern dazu. Allen Spenderinnen und Spendern sowie allen Sammlerinnen und Sammlern dafür vielen Dank. Nach vielen erfolgreichen Sammlungen wäre es schön, wenn dieses Jahr an die Erfolge der vergangenen Jahre angeknüpft werden könnte und eine große Sammelmenge für den guten Zweck zusammen käme. Bitte unterstützen Sie die Aktion der Jugend auch in diesem Jahr wieder durch ihre Kleiderspenden.

Gesammelt werden: Kleidung, Schuhe (paarweise) und Haushaltswäsche Bitte nicht in die Kleidersäcke: einzelne Schuhe, stark beschädigte und/oder verschmutzte Kleidung.

**Die Sammlung beginnt samstags um 09.00 Uhr.** Damit die Spenden dort ankommen, wo sie sollen, stellen Sie die Kleidersäcke bitte erst am Morgen der Sammlung an die Straße. **In den Orten mit Sammelstellen bringen Sie die Kleidersäcke bitte, wie gewohnt, zu den Sammelstellen. Achten Sie auf die ortsüblichen Gewohnheiten.**

Informationen zur Boliviensammlung: <https://bdkj-trier.de/bolivienpartnerschaft/boliviensammlung/>

Bei Rückfragen, stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Benedikt Achtermann, Dekanat Wadgassen, 06833/90032011; 0151/21775575

**Neuer Ausbildungskurs für Vorsängerinnen bzw.****Vorsänger und Kantorinnen bzw. Kantoren**

Im Herbst beginnen auch aufgrund der großen Nachfrage die Ausbildungsgänge für Vorsängerinnen bzw. Vorsänger und Kantorinnen bzw. Kantoren. Im Rahmen von einem sog. Intensivwochenende, 10 (Kantoren-) Seminarterminen und zweiwöchentlichem Einzelunterricht im Fach Gesang bei den Dekanatskantoren werden die Absolventen für den überaus wichtigen, ehrenamtlichen Vorsänger- bzw. Kantorendienst befähigt.

Interessenten können sich über den zuständigen Regional Kantor Armin Lamar ([zapp-lamar@t-online.de](mailto:zapp-lamar@t-online.de) oder telefonisch 06831 5054512) informieren und sich bis zum 7. Oktober 2018 bei der Bischöflichen Kirchenmusikschule Trier (Tel.: 0651 7105 508 / [kirchenmusik@bistum-trier.de](mailto:kirchenmusik@bistum-trier.de)) anmelden.

Weitere Informationen sind auf der Internetseite [www.bistum-trier.de/kirchenmusik](http://www.bistum-trier.de/kirchenmusik) zu finden.

Die in Form von zwei Modulen aufgebaute, jeweils ein Jahr dauernde Ausbildung wird gemeinsam mit dem Arbeitsbereich Ehrenamtsentwicklung des Bischöflichen Generalvikariates durchgeführt und gefördert.

**Dekanat Wadgassen - Fachkonferenz Familie****Für Töchter, Söhne, Mamas, Papas, Omas, Opas - für die ganze Familie**

von Affenalarm bis Zicke Zacke Hühnerkacke - da ist bestimmt für jeden das passende Spiel dabei am **SPIELEABEND** - Freitag, 26. Oktober 2018 von 17.00 - 19.00 Uhr im Pfarrheim in Rehlingen, Beckinger Str. 23.

Anmeldeschluss - 24. Oktober

Anmeldung und Info bei Pastoralreferentin Anne Sturm, [annemariasturm@gmx.de](mailto:annemariasturm@gmx.de) - 0171/2791916

Veranstalter: Fachkonferenz Familie im Dekanat Wadgassen

## ■ Protest gegen Strukturreform

# Kundgebung SVOR12

## Protest gegen die rechtliche Auflösung der einzelnen Kirchengemeinden im Bistum Trier!

### Wir wollen:

- unsere Kirchen und Eigenständigkeit behalten!
- unsere Identität und das schon von unseren Vorfahren geschaffene Vermögen nicht verlieren!
- unser Mitspracherecht nicht verlieren!
- keine Filialkirche der „Pfarrei der Zukunft“ werden, sondern die uns gehörende Kirche erhalten!
- die Legitimation der Verantwortlichen und Ehrenamtlichen vor Ort (Räte u. Gremien) erhalten!

## Wir brauchen eure Unterstützung! Kommt nach Trier

**zur Kundgebung vor dem Dom,  
Samstag 20.10.2018, 11.45 Uhr!**

Veranstalter: [www.kirchengemeinde-vor-ort.de](http://www.kirchengemeinde-vor-ort.de)

**Protest gegen die Struktur-Reform!**

Wehrt euch mit uns!  
Gegen die  
Zerschlagung und  
Enteignung der  
Kirchengemeinden  
vor Ort!

Kundgebung  
**SVOR12**  
Domfreihof, Trier  
Sa. 20. Oktober 2018  
11:55 Uhr

Veranstalter:  
[www.kirchengemeinde-vor-ort.de](http://www.kirchengemeinde-vor-ort.de)

Um 10.40 Uhr geht ein Regionalexpress ab Dillingen, um 14.01, 14.33, 15.01, 15.33 Uhr gehen jeweils Züge zurück.  
Wenn Sie sich in Gruppen zu 6 organisieren kann man einen günstigen Gruppentarif buchen

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 23.09.2018, 10.00 - 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Warum die Menschheit ein Lösegeld benötigt“

Wachturm-Studium, Thema: „Wer ist auf der Seite Jehovas?“

**Donnerstag, 27.09.2018, 19.00 - 20.45 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Jesus gibt seinem Vater die Ehre“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Sei demütig und bescheiden wie Christus“

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Parteien

### ■ Gesundheitsdialog mit Ministerin Monika Bachmann, Silvio Meißner und Marcus Mann am 26. September 2018

Wenn wir über Sport reden, denken wir meist an die Olympischen Spiele, Fußball-Weltmeisterschaften oder Wintersport. An zweiter Stelle denken wir an die Sportlerinnen und Sportler, die durch ihren Sport vielfach weltweit bekannt geworden sind. Dies sind die bekannten Seiten des Sports, der in den vergangenen Jahren immer mehr kommerzialisiert wurde, vor allem der Fußball.

Aus diesem Grund möchte die Junge Union im Kreis Saarlouis mit einem neuen Diskussionsformat auch auf die gesundheitlichen Aspekte im Profisport eingehen, der sich im Spannungsfeld zwischen der Gesundheit der Sportlerinnen und Sportler und der Kommerzialisierung befindet.

Wir freuen uns sehr, dass es uns gelungen ist, mit unserer saarländischen Gesundheitsministerin **Monika Bachmann**, dem ehemaligen Fußballprofi **Silvio Meißner**, der mit dem VfB Stuttgart 2007 Deutscher Meister wurde, und dem sportlichen **Leiter des 1. FC Saarbrücken Marcus Mann** drei hochkarätige und kompetente Gesprächspartner zu finden, die uns an ihren eigenen Erfahrungen im Fußballgeschäft und in der Politik teilhaben lassen. Im Anschluss an die Diskussion besteht die Möglichkeit, in geselliger Runde weiter zu diskutieren.

Der Gesundheitsdialog findet am **Mittwoch, 26. September 2018 um 19 Uhr** in der **Cafeteria der Psychiatrie des St. Nikolaus-Hospitals** in Wallerfangen statt.

Wir freuen uns auf einen interessanten Abend und eine spannende Diskussion und würden uns freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

Ihre Junge Union Wallerfangen

i. A. Stephan Molitor

## Sonstiges

### ■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS E.V. BERUS 1958

**Allgemeine Trainingszeiten:**

Dienstags und freitags von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstags von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntags von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

**Abteilung Jugend:**

Training Freitags von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

In den Ferien findet kein Jugendtraining statt.

**ACHTUNG!! Für unsere aktiven Schützen**

**Jeden 1. Samstag im Monat findet im Schützenhaus ein Arbeitseinsatz statt, der ab 10 Uhr beginnt. Für diejenigen die Ihre Arbeitseinsatzstunden von 15 Stunden im Jahr noch nicht haben, eine Gelegenheit diese an diesen Samstagen aufzuarbeiten. Rückmeldungen über Erscheinen bitte an Udo Görden vornehmen. Vielen Dank.**

**Sonstiges**

**Auch in diesem Jahr waren wir wieder auf dem Umzug in Altforweiler vertreten. Vielen Dank an unsere Vereinsmitglieder die an diesem Umzug teilgenommen haben.**

Der Vorstand

### ■ SaarLandFrauen Niedaltdorf

**Termine:**

22.09. Erntedank-Familiengottesdienst mit der neu gestalteten Erntekrone und Erntedankaltar, anschließend Umtrunk, Beginn um 18:00 Uhr, Erlös ist für die Kirchenfenster

18.10. Führung im historischen Museum in Wallerfangen mit Landrat a.D. Peter Winter, Abfahrt 15:15 Uhr mit privat PKWs, Anmeldung bei Theresia Zenner (1530)

28.10. Rommelbootzen Fescht, ab 14:00 Uhr

31.10. Altrowwer Hexenball im DGH ab 20:00 Uhr mit DJ EasyD

14.11. Seniorennachmittag mit Landrat Patrik Lauer und Ortsvorsteher

Reiner Petry, ab 15:00 Uhr

08.12. Weihnachtsfeier, 18:00 Uhr

12.12. Nähkurs Weihnachtsdeko mit Tanja Ullrich-Kramb, 18:30 Uhr, (0163/3803561)

Der Mitgliedsbeitrag beträgt 20 € im Jahr.

Nichtmitglieder können natürlich auch an unseren Veranstaltungen teilnehmen.

Wenn es sich um einen Kurs handelt, erheben wir eine zusätzliche Gebühr von 5 € pro besuchtem Kurs.

Jeden Montag ab 19:00 Uhr Mosaikzirkel

Jeden Dienstag ab 19:30 Uhr Bauchtanz

**Und jetzt NEU:**

Jeden ersten Donnerstag im Monat ab 15:00 Uhr Landfrauen-Kaffee in unserem Räumchen im DGH. Hier soll die Möglichkeit geschaffen werden sich zwanglos zu treffen und ein bißchen zu „sprochen“.

Willkommen ist Jung und Alt. Ansprechpartner Mädi Hilt Telefonnummer (1545).

**Rommelbootzenfescht und Hexenball (Helferaufruf!)**

Bald stehen zwei große Veranstaltungen auf dem Terminplan.

Zum Einen unser traditionelles und überregional bekanntes Rommelbootzen Fescht am 28.10.18 ab 14:00 Uhr und zum Anderen erstmalig ein Hexenball am 31.10.18. ab 20:00 Uhr.

Für beide Veranstaltungen sind wir auf eure Mithilfe angewiesen. Bitte meldet euch bei Melanie Petry unter der 894623, um euch für einen Dienst einzutragen.

Auch benötigen wir Kuchenspenden für das Rommelbootzen Fescht.

### ■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

**Ergebnisse:**



Michel Nagel nahm am vergangenen Wochenende am Challenge Almere in den Niederlanden teil. Beim sogenannten 70.3. Halb-Iron-Man werden 1,9 km Schwimmen, 90 km Rad und 21,1 km Laufen zurückgelegt. Michael verbesserte seine Bestzeit von diesem Jahr auf 5std21 min. Glückwunsch zu dieser großartigen Leistung. Im nächsten Jahr soll erstmalig ein kompletter Iron-Man in Angriff genommen werden.

Am diesjährigen **Erntedankumzug in Hemmersdorf** am 23.09.2018 nimmt wieder eine Fahrradgruppe mit Klapperrädern und sonstigen historischen Rädern teil. Wer noch mitmachen möchte ist herzlich eingeladen.

**Volksläufe:**

23.09.2018: Saarwiesenlauf in Hilbringen

30.09.2018: Saarlalmlauf in Saarlouis

An diesen beiden Läufen nehmen größere Gruppen unseres Laufteams teil. Bitte im Training Bescheid sagen, wer noch vorgemeldet werden soll.

**Pilatesstraining:**

mittwochs von 18.30 bis 19.30 Uhr,

**Seniorentraining:**

mittwochs 16.30 bis 17.30 Uhr

**Zirkeltraining:**

Immer montags von 19.00 bis 20.00 Uhr

**Lauftraining:**

Immer donnerstags, 18.00 bis 20.00 Uhr

**Indoor-Cycling:**

dienstags, 18.30 bis 19.30 und 19.45 bis 20.45 Uhr

Wir bitten um Voranmeldungen. Die Kurse beginnen am 16.10.2018.

**Sonstige Termine:**

Glühweinlauf: 17.11.2018

Weihnachtsfeier 08.12.2018

Außerdem wird dieses Jahr noch eine Mitgliederversammlung mit Vorstandwahl stattfinden. Der Termin wird noch bekannt gegeben.

### ■ Hospizverein Sankt Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Einladung zum Informationsabend zum Thema

**Vorsorgevollmacht / Betreuungsverfügung / Patientenverfügung**

Referentin: Rechtsanwältin Regentrop, Saarlouis

Veranstaltungstermin: Montag, 01.10.2018 - Uhrzeit: 18 Uhr

Veranstaltungsort: Hospizverein St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Am Marienberg 13, 66780 Rehlingen

**Vorsorgevollmacht/Betreuungsverfügung/Patientenverfügung**

Unfall, Schlaganfall, Diagnose einer lebensbedrohenden Krankheit oder Demenz können eine eigenständige Lebensführung des Betroffenen unmöglich machen und zur Hilflosigkeit führen. Obwohl in einem solchen Ernstfall die eigenen Angelegenheiten nicht mehr selbst geregelt werden können, kann der Betroffene zuvor Vorsorge leisten. Wichtig ist die rechtzeitige Planung für die Situation, in der der Betroffene für sich selbst nicht mehr handeln kann, sondern auf die Hilfe anderer angewiesen ist. Damit die Angelegenheiten des Betroffenen in seinem Sinne geregelt werden können, sollte er in gesunden Tagen mithilfe der Vorsorgevollmacht, der Betreuungsverfügung und Patientenverfügung für diese Ausnahme- und Extremsituationen vorsorgen. Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung werden an diesem Abend in Bezug gesetzt und miteinander verglichen.

## ■ An alle Einsender von Berichten für das Mitteilungsblatt Wallerfangen

Bitte senden Sie Ihre **Textbeiträge u. jpg-Bilder** nur noch über unser **cms-System**. Sie können sich hierfür **anmelden unter:**

[www.cms.wittich.de](http://www.cms.wittich.de)

Auf dieser Seite können Sie sich als Benutzer registrieren und können nach der Freischaltung dort für die entsprechende Woche ihre Beiträge + Fotos einfügen.

Weiterhin muss der Redaktionsschluss Dienstag, 12.00 Uhr eingehalten werden (bei Feiertagen + Sonderausgaben Hinweise beachten!). Später hochgeladene Berichte können nur noch in die nachfolgende Woche gespeichert werden.

Bei weiteren Fragen zu unserem cms-System steht Ihnen die Redaktion

**von Montag - Mittwoch 8.00 - 17.00 Uhr und  
Donnerstag von 8.00 - 12.00 Uhr  
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 217**

gerne zur Verfügung.

- Die Redaktion -  
LINUS WITTICH Medien KG

## ■ Menschen bei der Entwicklung ihrer Zukunft unterstützen:

Ausbildung und Studium bei der Bundesagentur für Arbeit  
**Infoveranstaltung für Jugendliche am 27. September im BiZ Saarlouis**

Am Donnerstag, dem 27. September, findet im Berufsinformationszentrum (BiZ) Saarlouis eine Infoveranstaltung für Jugendliche statt. Darin werden die Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten bei der Bundesagentur für Arbeit (BA) vorgestellt. Die Veranstaltung beginnt um 16 Uhr und dauert rund zwei Stunden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltung steht allen Interessierten offen, auch wenn sie bisher noch nicht in Kontakt mit der BA stehen.

Die BA bietet interessante Aufgaben, vielfältige Karrierechancen und Arbeitsbedingungen im Beruf Fachangestellte/r für Arbeitsmarktdienstleistungen sowie ein Bachelorstudium in den Bereichen „Arbeitsmarktmanagement“ und „Beschäftigungsorientierte Beratung und Fallmanagement“. Die pädagogischen Fachkräfte der Agentur für Arbeit Saarland stellen Jugendlichen in der Veranstaltung die Karrieremöglichkeiten bei der BA vor und beantworten themenbezogene Fragen.

Die BA bietet allen Bürgerinnen und Bürgern in Deutschland ein vielfältiges Dienstleistungsangebot. Ihre Schwerpunkte liegen im Bereich der Berufs- und Arbeitsmarktberatung, Vermittlung in Ausbildung, Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung, der beruflichen Eingliederung und Zahlung von Lohnersatzleistungen. Zur täglichen Arbeit zählt vor allem eine klare Kundenorientierung sowie kompetentes Handeln. Jedes Jahr setzt die BA dabei auf neue Nachwuchskräfte.

Kontakt:

Berufsinformationszentrum (BiZ)

Ludwigstr. 10, 66740 Saarlouis

Telefon: 06831 448 248

E-Mail: [saarlouis.biz@arbeitsagentur.de](mailto:saarlouis.biz@arbeitsagentur.de)

## ■ THW OV Dillingen/Saar

**Kürbisschnitzen der Minis und Jugend**



Am Freitag, **19. Oktober 2018**, werden wir wieder unser alljährliches Kürbisschnitzen vor und in der THW-Unterkunft in Pachten, Neustr. 43 a, veranstalten. Beginn der „Kürbis-Schnitzaktion“ ist um 17:30 Uhr und endet gegen ca. 20:00 Uhr. Die Kinder müssen für diesen Termin ein spitzes Messer, Löffel und eine Schürze o.ä. mitbringen. Ein Kostenbeitrag von 5,00 Euro pro Kind ist zu entrichten. Den gemütlichen Freitagabend werden wir am offenen Feuer mit Stockbrot ausklingen lassen. Die Eltern der Kinder sind zu dieser Schnitzaktion selbstverständlich herzlich eingeladen und für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt. Verbindliche Anmeldung bis zum 08.10.2018 unter der Tel. Nr. 0178-

6078822, email: [thwjugenddillingen@gmx.de](mailto:thwjugenddillingen@gmx.de) oder bei der Freitags-Jugendausbildung. (Foto: THW OV Dillingen/Saar)

**Treffen der Minis und Jugend:**

Minis (6 bis 10 Jahre) 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Freitag, 28. September: Basteln im Herbst

Jugend (10 bis 18 Jahre) von 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Freitag, 14. September: Kartenkunde

Freitag, 21. September: Verletztentransport

Bei Interesse:

THW OV Dillingen/Saar, Neustraße 43a, 66763 Dillingen-Pachten

Tel. 06831/78331, Mobil: 0162 2785788, [thwjugenddillingen@gmx.de](mailto:thwjugenddillingen@gmx.de)

## ■ Danke, Anneliese!

Seneca, der antike Philosoph, brachte es auf den Punkt: „Das Leben ist wie eine Rolle auf dem Theater. Es kommt nicht darauf an, dass lange, sondern dass gut gespielt wird.“

Anneliese Hoffmann, die geschätzte Sekretärin des Hauses, hat nicht nur gut, sondern auch lange gespielt: 37 Jahre lang war sie, wie Schulleiter Stefan Schmitt in seiner Rede betonte, „Dreh- und Angelpunkt für alles, was unsere Schule ausmacht“. Nun verabschiedet sich Frau Hoffmann in den wohlverdienten Ruhestand, ein Ereignis, das so manchen Fachbereich der Schule zu interessanten Aktionen anspornte.

Der Fachbereich Sport, für dessen Lehrkräfte Frau Hoffmann unermüdlich Busse organisierte und Hallenpläne schrieb, hatte an ihrem letzten Arbeitstag einen Rundflug über das Saarland organisiert. Natürlich führte der Rundflug auch über das Schulgelände, wo sich jede/r einzelne Schüler/in zu einem großen „DANKE“ eingefunden hatte.

Natürlich durften auch am Tag der Verrentung Dankesworte nicht fehlen. Schulleiter Stefan Schmitt betonte: „Einen fehlenden Schulleiter kann man einige Zeit verschmerzen, ohne eine kompetente Schulsekretärin läuft wenig bis nichts und vor allem nichts richtig. Deine über vier Jahrzehnte hinweg gesammelten Erfahrungen vor allem im Umgang mit



## Einladung

der Servicestelle Ehrenamt des Landkreises Saarlouis  
zur kostenlosen Informationsveranstaltung

## Vergütung im Verein

am

Dienstag

25.09.2018

19:00 Uhr

im Rathaus Schmelz, Sitzungssaal

Referent: **Patrick R. Nessler**

Rechtsanwalt für

Vereinsrecht, Verbandsrecht, Stiftungsrecht,  
Gemeinnützigkeitsrecht und Kleingartenrecht

### Themen:

Das Gebot der „Unentgeltlichkeit“  
Angemessenheit der Vergütung  
Mindestlohn im Verein  
Aufwendungsersatzanspruch  
Die Folgen rechtswidriger Vergütung  
Besteuerung von Vergütung  
Vergütung und Sozialversicherung  
Minijob

### Anmeldung:

Servicestelle Ehrenamt • Kaiser-Friedrich-Ring 31 • 66740 Saarlouis • Telefon: 06831/444-251  
Email: [barbara-mohr@kreis-saarlouis.de](mailto:barbara-mohr@kreis-saarlouis.de)

manchmal auch nicht ganz einfachen Schülern, Lehrern und Eltern zeichnete dich ebenso aus wie deine souveräne und stets freundliche Art den täglichen Herausforderungen zu begegnen.“

Anneliese Hoffmann war „Mrs. ASG“ und schon so lange dabei, dass sie einige der jetzigen Lehrkräfte vor Jahren am ASG als Schüler aufgenommen hat. Frau Hoffmann meinte dazu: „Am Anfang, da war ich jünger als die Abiturienten. Dann waren sie so alt wie ich. Später war ich so alt wie die Eltern unserer Schüler, jetzt bin ich die Großmutter.“ Zeit zu gehen also. Bis zum letzten Arbeitstag, so bestätigte auch die Vertreterin des Landrats, „stand der Name Hoffmann für Qualität“. Die vielfältigen Aufgaben der Schulsekretärin beschrieb Schulleiter Schmitt wie folgt: „Listen und Statistiken waren zu führen, Kassen zu verwalten, Lehrer zu suchen, Schüler zu trösten, um Kreide flehende Schüler zu versorgen, Schülerströme zu kanalisieren, Busse und Taxis zu bestellen und abzubestellen, Hallen anzumieten, mit der Bedienung des Kopierers überforderten Schülern und Kollegen musste geholfen werden, ein Schulleiter, in dem Fall ich, war vor unsinnigen, törichten und übereilten Entscheidungen abzuhalten, kranke und verletzte Schüler waren zu versorgen. In deiner Person - liebe Anneliese - bündelten sich die Fähigkeiten einer Seelsorgerin, Krankenschwester, Sozialarbeiterin, Managerin, Berufsberaterin, Buchhalterin, Psychologin und Mediatorin. Ein Fels in der Brandung, die insbesondere in den großen Pausen in Gestalt von Eltern, Schülern und Kolleginnen und Kollegen ins das Sekretariat schwappte, so wirst du mir in Erinnerung bleiben.“



Mit minutenlangen stehenden Ovationen würdigte auch das Kollegium des ASG nebst den Vertretern der Eltern, der Schüler, aber auch der ehemaligen Kolleginnen und Kollegen, Frau Hoffmanns jahrzehntelanges Engagement. Und da kein Abschied ohne Geschenke erfolgen sollte, kredenzte das Kollegium dem bekennenden Bayern-München-Fan eine Reise zum Ort der Begierde nebst Fußballtickets.

Frau Hoffmanns Nachfolge im Sekretariat übernimmt seit 1.9. Frau Kwiatkowska, die der Schulgemeinschaft bereits durch ihre Tätigkeit als Schulbuchkoordinatorin bekannt ist.

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e. V. (Dillingen, Lebach)

### ANMELDUNG - INFO:

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

### Auffrischkurse für Betreuungskräfte

Mehrere Termine

### Hauswirtschaftskurs

Ab 29. Nov.

### Lothr. Pilgerfahrt nach Saint Jean de Bassel

4.-6. Okt. Koop. KEB Saar. Pfarrer U. Schäfer/A. Schramm

### Tagesausflug Elsass: Sélestat-Haut Koenigsbourg-Obernai

Mi, 10. Okt. I. Domer. 39 €

### Colombey les Deux Églises: Auf den Spuren von Charles de Gaulles

Fr, 26. Okt. Koop. KEB Saar. E. Klein. Geförd. von Stiftung „Frieden lernen - Frieden schaffen“. 75 €

### Lesen und Schreiben für Erwachsene

Dillingen und Lebach

### Hausmusik bei Ute Mertes

Di 10-12 Uhr. 0 €

### Handarbeitstreff

Mi 9.30-11.30 Uhr. 0 €

### Rock'n'Roll

Mi 20-21.30 Uhr. T. Gelz. 8 €

### Mama lernt Deutsch

Do 9.30-11.45 Uhr. P. Gerstner-Stoffel. 10 €

### Augentraining

Fr, 21. Sept., 16-17.30 Uhr. A. Müller. 8 €

### Informationsabend: MBSR - Stressbewältigung durch Achtsamkeit

Fr, 21. Sept., 18-19 Uhr. C. Altmayer. 0 €

### Informationsabend über die Heilfastenwoche: Heilfasten nach Buchinger und Fasten nach Hildegard von Bingen

Mo, 24. Sept., 19-20.30 Uhr. In der Praxis von E. Petersheim & M. Greis. 0 €

### Englische Gesprächsrunde

Mo, 24. Sept., 19-20.30 Uhr. N. Kowalski. 7 €

### Was mich stärker und mein Leben reicher macht - zufriedener durch Entspannung und Dankbarkeit

Mo, 24. Sept., 18-19.30 Uhr. Dipl.-Theol. und Entsp.pädagogin H. Bulle. 10 €

### Deutscher Weiterbildungstag: Finanzielle Grundbildung: Lesen, schreiben, mit Geld umgehen?

Mo, 24. Sept., 15.30-17.30 Uhr. Dr. S. Schwarz. 0 €

### Kreative Schreibwerkstatt

Di, 25. Sept., 17.15-19.30 Uhr. C. Sinnwell-Backes. In Koop. mit Stadtbibliothek Dillingen. 10 €

### Wie schmeike ich mich richtig? Kleiner Kurs für Schminkanfänger und Teenager

Di, 25. Sept., 16.30-18.45 Uhr. R. Engeldinger (Friseurin). 12 € zzgl. Kosten für Kosmetik (4-5 €); eigene Kosmetik möglich

### Selbsthilfegruppe: Leben mit MCS (Multiple Chemikalien-Sensibilität)

Di, 25. Sept., 17-18.30 Uhr. 1 €

### Was ist Philosophie? - Nachdenken mit Antworten aus der Tradition

10 Termine Mi, ab 26. Sept., 19-20.30 Uhr. G. Alt. 50 €. Textgrundlage ist (dieses Buch bitte vor dem Kurs besorgen): Was ist Philosophie? Herausgegeben von Rolf Elberfeld. Reclam, ISBN 978-3-15-018381-6. 254 Seiten. 6 €

### Deutscher Weiterbildungstag: Zuhause selbstbestimmt leben dank Technik und Vernetzung

Mi, 26. Sept., 14-18 Uhr

### Stück für Stück zum Unikat - Mosaikworkshop für Anfänger

Sa, 29. Sept., 10-18 Uhr. Im Atelier KunstStück von Stefanie Ahlbrecht. 75 € zuzüglich Materialkosten je nach Verbrauch

### Workshop: Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Sa, 29. Sept., 17.30-19.45 Uhr. T. Gelz. 12 €

### Heilfastenwoche: Heilfasten nach Buchinger und Fasten nach Hildegard von Bingen

Eine Woche ab Sa, 29. Sept., bis 5. Okt., tägliche Treffen 19-20.30 Uhr. In der Praxis von E. Petersheim & M. Greis. 100 €

### Genuss & Musik - vollwertiges Essen und klassische Tafelmusik

Sa, 29. Sept., 18-22 Uhr. M. Both-Weber. 10 € Hutsammlung für die Musik

### Workshop: Ukulele spielen für Anfänger

Sa, 29. Sept., 9-12.30 Uhr. V. Milioti. 45 €

### Kulinarische Stadtführung durch Saarbrücken

Sa, 29. Sept., 18 Uhr. Treffpunkt: Hauptbahnhof Saarbrücken. W. Willems. 4 Stunden mit Städteführung und Einkehr in 3 Restaurants mit Aperitif und Vorspeise, Hauptgericht (ohne Getränke) und Dessert sowie Kaffee. 48 €

### Tagesseminar (Retreat): Ashtanga-Yoga mit Yogi Swami Benajan

Sa, 29. Sept., 10.30-17.30 Uhr. Yogi Swami Benajan (Amir Klein). 70 €

### MBSR - Stressbewältigung durch Achtsamkeit nach Jon Kabat-Zinn

8 Samstage, 29. Sept.-17. Nov., 9-11.30 Uhr, ein Sonntag, 4. Nov., 16.09., 10-15 Uhr. C. Altmayer. 200 €

### Tablet-Sprechstunde

Di, 2. Okt., 14-16 Uhr. Im KEB@Punkt. 0 €

### Tanzen in einfachen Schritten für Ältere in der Gruppe - kein Paartanz

Di, 2. Okt., 18-19.30 Uhr. M. Milioti. 8 €

### Begegnung unter Freunden: Gespräche mit den Zeitzeugen aus der Ukraine

Do, 4. Okt., 15-18 Uhr. 0 €

### Russisch kochen: Bortsch (russische Küche und Wörter kennenlernen)

Do, 4. Okt., 18-21 Uhr. E. Sautner. 12 € plus Lebensmittelumlage

### Gesprächskreis: Gott und die Welt

Do, 4. Okt., 9.30-11 Uhr. A. Schaeffer

## ■ Demenz-Verein Saarlouis bietet Beratung und Hilfe bei Demenz

Im Landkreis Saarlouis leben zurzeit schätzungsweise 4.100 Menschen mit einer dementiellen Erkrankung. 80% der Erkrankten werden von ihren Angehörigen in der eigenen Häuslichkeit gepflegt. Pflegenden Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Sie sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag/Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderungen, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreuten zunehmend belasten.

Die erforderliche, ständige Verfügbarkeit führt für die pflegenden Angehörigen nicht selten zu einem so genannten „36-Stunden-Tag“. Die Folge sind körperliche und seelische Erkrankungen der Angehörigen, sie drohen als Pflegeperson auszufallen. Wenn die Hauptpflegeperson wegen eigener Erkrankung nicht mehr zur Verfügung steht, sehen Pflegenden oft keine andere Möglichkeit mehr als die Unterbringung ihres betroffenen Angehörigen in einer stationären Einrichtung. Dies könnte mit differenzierten Entlastungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige verzögert, wenn nicht sogar vermieden werden.

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet daher allen Angehörigen von Menschen mit Demenz, aber auch Fachkräften, eine spezialisierte Demenz-Fachberatung an. Die Beratung zeigt individuelle Entlastungsmöglichkeiten auf, mit denen die Versorgung geplant werden kann. Diese Beratung kann persönlich im Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, telefonisch oder durch einen Hausbesuch erfolgen.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis, Beratungstelefon: 06831/48818-15 oder 48818-0  
E-Mail: beratung@demenz-saarlouis.de

## ■ Der WEISSE RING e.V. - Opferhilfeverein - stellt vor:

### Die Opferambulanz, -Hilfe für Opfer von Gewalt e.V.-

Für ein Strafverfahren spielt aufgrund der zeitlichen Dauer des Verfahrens die Verletzungsdokumentation und Spurensicherung eine zentrale Rolle. Nur wenn nach einer Tat die Spuren verwertbar gesichert und die erlittenen Verletzungen nachvollziehbar dokumentiert wurden, ist eine Verwertung im späteren Strafverfahren möglich. Diese Dokumentation erleichtert es dem Opfer bei einem späteren Gerichtsverfahren seine Darlegungen mit objektiven Beweisen zu untermauern. Das ist vor allem dann wichtig, wenn sich die Opfer zum Zeitpunkt des Geschehens nicht zu einer Strafanzeige entschließen können.

Dieser Spurensicherung hat sich die Opferambulanz am Saarbrücker Winterbergklinikum angenommen. Dort werden erlittene Verletzungen durch fachgerechte Bildaufnahmen dokumentiert und gerichtsverwertbar festgehalten. Anders als im Rahmen der Atteste, die die Verletzungen behandelnden Ärzte in den Praxen ausstellen, werden im Rahmen der Dokumentation in der Opferambulanz auch Begleit- und Bagatelverletzungen, wie kleinere Prellungen oder Kratzwunden, aufgezeichnet. Die geschulten Ärzte unterliegen selbstverständlich der Schweigepflicht, sodass es allein die Entscheidung des Betroffenen ist, ob und in welchem Rahmen er die gesicherten Spuren später verwertet.

Die Opferambulanz befindet sich in den Räumen der REMAK (Rechtsmedizin am Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1 66119 Saarbrücken). Das Angebot ist unabhängig von einer Strafanzeige und kostenfrei. Eine kurze telefonische Ankündigung Ihres Besuchs ist hilfreich, um vor Ort Wartezeiten zu reduzieren. Die Opferambulanz erreichen Sie unter 0681 - 9632913.

Sollten Sie oder ein Angehöriger Opfer von Kriminalität geworden sein, wenden Sie sich gerne an den WEISSEN RING, als Deutschlands größte Opferhilfsorganisation. Ihnen stehen geschulte Mitarbeiter mit Rat und Tat beiseite und vermitteln Ihnen die notwendige Hilfe. Das Opfertelefon erreichen Sie täglich zwischen 7 bis 22 Uhr, bundesweit und kostenlos unter 116006, besuchen Sie unsere Homepage im Internet mit weiteren Hilfsangeboten unter [www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de), oder informieren Sie unser Landesbüro unter 0681 67319.

## ■ Steigt der Ölpreis, wird die Dämmung wirtschaftlicher.

Tausend Euro für das Füllen des Heizöltanks? Das ist vorbei. Heute beobachten Besitzer einer Ölheizung beunruhigt, wie der Ölpreis nach oben geht. Kostete vor rund 50 Jahre das Barrel Öl 5 Dollar, waren es im letzten Jahr schon 55 Dollar. Aktuell übersteigt der Preis die 70 Dollar Marke. „Die nächste Heizölrechnung wird teuer“, stellt Reinhard Schneeweiß, Energieberater bei der Verbraucherzentrale, fest.

Wer jetzt in die Dämmung seines Hauses investiert, handelt klug. Denn je teurer die Energie ist, desto schneller rechnet sich die Maßnahme. „Die Frage nach der Wirtschaftlichkeit einer energetischen Sanierung kann man nie allgemein beantworten“, sagt Schneeweiß. „Es hängt immer von den Rahmenbedingungen ab, und das sind in erster Linie die Kosten für die Beheizung des Hauses.“ Je dicker die Dämmung, desto weniger Energie geht verloren und umso mehr Geld spart man. Wie viel man in Zukunft spart, hängt aber wesentlich von den Preissteigerungen ab.

Den Einfluss der Inflation verdeutlicht folgendes Beispiel: Die Dämmung einer Hauswand aus den 60er Jahren kostet ca.150 Euro pro Quadratmeter. Bei einem Ölpreis vom letzten Jahr kann man 5,30 Euro pro Quadratmeter und Jahr an Energiekosten sparen. Bleibt der Ölpreis über die nächsten 30 Jahre auf diesem Niveau, sind die Kosten für die Dämmung in 28 Jahren wieder drin. „Geht man jedoch von der seit den 70er Jahren durchschnittlichen jährlichen Ölpreissteigerung von 5 Prozent aus, sieht die Rechnung ganz anders aus“, so Schneeweiß. Dann hat sich schon nach 18 Jahren die Dämmung bezahlt gemacht. Und nach 30 Jahren ergibt sich ein Gewinn von 200 Euro pro Quadratmetern.

Auch wenn der Druck des Ölpreises momentan von anderen politischen Ereignissen überdeckt wird ist es sinnvoll, jetzt in die Dämmung der Häuser zu investieren - aus ökonomischen und ganz besonders auch aus ökologischen Gründen.

Ausführliche Information zur Wirtschaftlichkeit von Dämm-Maßnahmen sowie zu allen Fragen des Energieparens erhält man in einem persönlichen Beratungsgespräch bei den Energieberatern der Verbraucherzentrale. Weitere Informationen unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder [www.verbraucherzentrale-saarland.de](http://www.verbraucherzentrale-saarland.de)

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Termine zur persönlichen Beratung können unter 0800 - 809 802 400 (kostenfrei) oder direkt bei einer der 19 Beratungsstützpunkte im Saarland vereinbart werden.

## Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung für eine persönliche Beratung in Wallerfangen im Haus der Generationen in der Felsbergstr. 2 unter 06831 - 6809 81.

## ■ Wirtschaftsförderung stellt neue Standortbroschüre vor



Foto: ©Landkreis Saarlouis/ Sylvia Böser

(v.l.n.r.) Georg Müller, Geschäftsführer der GM Layout & Redaktion GmbH, Katrin Klein, Verkaufsleiterin Saarland West der Saarbrücker Zeitung Verlag und Druckerei GmbH, Daniela Groß, Anzeigenleiterin der Saarbrücker Zeitung Verlag und Druckerei GmbH, Georg Maringer, Geschäftsführer der KdW Servicestelle FITT gGmbH, Jörg Huppert, Geschäftsführer MedienAffairs, Jürgen Pohl, WFUS-Geschäftsführer, Landrat Patrik Lauer und Stephan Eisenbart, stv. Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse Saarlouis.

Die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung Untere Saar mbH (WFUS) hat gemeinsam mit der Saarbrücker Zeitung die neue Wirtschaftsbrochure für den Standort Landkreis Saarlouis vorgestellt. „Wirtschaft. Leben. Zukunft“ lautet der Untertitel des 73-seitigen Magazins, das mit einer Auflage von 5.000 Exemplaren gestartet ist.

„Wir zeigen mit dem Magazin einerseits unsere wirtschaftliche Stärke, andererseits aber auch die hohe Lebensqualität unserer Region“, fasste Landrat Patrik Lauer die Besonderheiten des Standortes zusammen. „Die neue Wirtschaftsbrochure macht Lust auf den Landkreis - und das in drei Sprachen“, erklärte WFUS-Geschäftsführer Jürgen Pohl den internationalen Charakter der Broschüre.

Die Wirtschaftsbrochure erscheint nach 2008 und 2013 bereits zum dritten Mal, erstmalig wurde das Magazin mit der Saarbrücker Zeitung produziert. Daniela Groß und Katrin Klein waren für die Akquise der Unternehmen zuständig: „Hin zu redaktionellen Inhalten, weg von Anzeigen“ war die Devise im Gespräch mit den ortsansässigen Unternehmen. „Die Firmen sind eng mit dem Standort Saarlouis verbunden“, stellte Katrin Klein bei der Akquise fest. Stellvertretend für die vielen regionalen Firmen, die in der Broschüre vertreten sind, überzeugten sich mehrere Unternehmer von der hohen Qualität des Magazins bei der offiziellen Präsentation in den Räumlichkeiten der Kreissparkasse Saarlouis. Dass dieses ein echter Hingucker ist, darüber waren sich alle Beteiligten einig. Großes Lob erntete auch Jörg Huppert, Geschäftsführer von MedienAffairs, der für die Projektkoordination und die Redaktion verantwortlich ist.

Die Broschüre verfolgt ein crossmediales Konzept, wie Katrin Klein betonte. Unter [www.standort-saarlouis.de](http://www.standort-saarlouis.de) ist der Inhalt der Broschüre digital aufbereitet, auf Änderungen kann online leicht eingegangen werden. Die Wirtschaftsbrochure liegt außerdem als hochwertiges Druckexemplar im ansprechenden Format im Landratsamt und in den neuen Räumlichkeiten der WFUS im Nalbacher Rathaus aus.

Kontakt: Wirtschaftsförderung Untere Saar mbH (WFUS), Rathausplatz 1 (Neues Rathaus), 66809 Nalbach, Telefon: 06831-444 2002, Fax: 06831-444 2006.



Foto: ©Landkreis Saarlouis/ Sylvia Böser

(v.l.n.r.) Jörg Huppert, Geschäftsführer MedienAffairs, Jürgen Pohl, WFUS-Geschäftsführer, Landrat Patrik Lauer, Stephan Eisenbart, stv. Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse Saarlouis, Jürgen Dincher, geschäftsführender Gesellschafter der ISL GROUP GMBH, Helmut Weisgerber, Geschäftsführer Krüger Druck+Verlag, Dr. Bernd Baumstümmler, Gründer und CEO der Instillo Group, und Armin Hans, Betriebsleiter der Stahlwerke Bous GmbH.

## ■ Fair Trade zu Gast bei Ministerpräsident Tobias Hans

Vertreterinnen aus den Fairtrade Towns, Landkreisen und der Fairtrade Initiative Saarland stellten das Projekt „Das Saarland auf dem Weg zum Fairen Bundesland“ vor.



Foto ©: Fairtrade Initiative Saarland -  
Auf dem Foto vlnr: Ministerpräsident Tobias Hans, Beate Ruffing aus dem Saar-Pfalz Kreis, Pia Schäfer aus dem Landkreis Merzig-Wadern, Fleurance Laroppe von der Fairtrade Initiative Saarbrücken/Saarland, Heike Erbelding vom Regionalverband Saarbrücken und Natalie Sadik vom Landkreis Saarlouis

Im Rahmen der Initiative „Bürgernahe Staatskanzlei“ empfing Ministerpräsident Tobias Hans Vertreterinnen der Fairtrade Initiative Saarland in der Staatskanzlei.

Neben Fleurance Laroppe, FIS (Fairtrade Initiative Saarbrücken/Saarland), Heike Erbelding (Regionalverband Saarbrücken), Beate Ruffing (Saarpfalz-Kreis), Natalie Sadik (Landkreis Saarlouis) war auch Pia Schäfer (Kreisstadt Merzig/Landkreis Merzig-Wadern) in die Staatskanzlei gekommen, um Ministerpräsident Tobias Hans für das Projekt „Das Saarland auf dem Weg zum Fairen Bundesland“ zu begeistern und zu gewinnen.

Während die FIS-Vertreterin die Grundprinzipien des Fairen Handels sowie die Kriterien eines Fairtrade-Bundeslandes und die damit verbundenen Aufgaben für die saarländische Landesregierung präsentierte, „fair mittelten“ die Fairtrade-Beauftragten der Verwaltungen einen Überblick fair und quer durchs ganze Land, wie sich die jeweiligen Kommunen, die Landkreise oder der Regionalverband ganz individuell für den Fairen Handel einsetzen.

Unter dem Motto „Gemeinsam Schulen gestalten“ steht für Natalie Sadik vom Landkreis Saarlouis das Thema „Bildung“ ganz im Vordergrund. Viele Projekte werden von ihr angestoßen und begleitet, so z.B. die Anpassung der Richtlinien für die Schulverpflegung, die zum Einsatz von mindestens 2 fairen, 10 % biologischen sowie regionalen und saisonalen Produkten verpflichtet. Mit der Auszeichnung des Rates für Nachhaltige Entwicklung für das Konzept „Aktionsjahr Esskultur und Nachhaltigkeit“, das noch bis März 2019 läuft, wurde nun das Engagement des Landkreises deutlich unterstrichen und gewürdigt.

Für die Kreisstadt Merzig, vertreten durch die Projektbeauftragte Pia Schäfer, stehen die Themen Vernetzung, Öffentlichkeitsarbeit und Wirtschaftsförderung im zentralen Mittelpunkt ihrer Arbeit. Durch die Ausweitung des Merziger Mottos „lokal, regional, bio - Merzig handelt fair“ wird der Bogen vom Fairen Handel zum lokalen, regionalen und bio-Handel gespannt. So wurden zum Beispiel bei der Einführung der „Merziger Schulbuchtasche“ Bio-Baumwolltaschen aus dem Fairen Handel beschafft; das Design und die Fertigstellung erfolgten jedoch durch eine in Merzig ansässige Werbeagentur.

Der Regionalverband Saarbrücken, vertreten durch Heike Erbelding, setzt dabei ganz auf eine engagierte Verwaltung. Die Ideen, den fairen Handel bekannt zu machen, enden nicht an der Schlosstür. Der Fairtrade-Gedanke wurde zuerst in die Belegschaft getragen und dann in deren Familien und in die Gesellschaft. Es begann mit Kleinigkeiten. Kaffee aus Fairem Handel gibt es seit 2004 im Schloss, später folgten 16.000 Baumwolltaschen für die Schulbuchausleihe. Bei Beschaffungen spielt der Faire Handel eine immer größere Rolle.

Beate Ruffing vom Saarpfalz-Kreis stellte beim Ministerpräsidenten das Thema Regional & Fair „Fair.binden“ vor. Im Mittelpunkt stehen gemeinsame Aktionen in und mit den vier Fairtrade-Towns im Saarpfalz-Kreis. Ein Augenmerk gilt den Produzenten und Produkten in der Biosphäre Bliesgau, aber auch in den Entwicklungs- und Schwellenländern. Die Bliesgau-Kosmetik-Seifen aus burkinischer Karitébutter und Zutaten aus der Biosphäre sind hier nennenswert, genauso wie der Weihnachtsstollen und das Konfekt aus einer lokalen Bäckerei-Konditorei. Hier treffen Bliesgau-Milch und -Butter mit Gewürzen aus Fairem Handel zusammen. Da die Sommertemperaturen weder Stollen noch Konfekt erlaubten, gesellte sich ein fair-regionaler Butterkuchen zum Antrittsbesuch in der Staatskanzlei hinzu.

Aus Kleinem entsteht Großes: Was in Großbritannien begann, hat sich zu einer weltweiten Fairtrade-Bewegung entwickelt. Auch das Saarland ist dabei. Mit St. Wendel und Neunkirchen haben sich zwei weitere Landkreise auf den Zertifizierungsweg zum Fairtrade-Landkreis gemacht. Dass sich im Saarland mehr und mehr Kommunen und Landkreise der Kampagne anschließen, dafür werben die vielen ehrenamtlichen und hauptamtlichen Engagierten für den Fairen Handel. Derzeit gibt es im Saarland bereits zehn ausgezeichnete Faire KiTa's, 300 Faire Schulklassen, elf Fairtrade-Schools und zwei Fairtrade-Hochschulen - ganz beachtlich für das kleine Saarland!  
Aus diesem Grunde sind sich alle Beteiligten einig: Das Saarland soll das erste Fairtrade Bundesland werden!

## ■ Der Landkreis feiert 20 Jahre Haus Saargau

„Liebe auf den ersten Blick entgegen jeder Logik“ war nach Landrat Patrick Lauer die Begrüßung die Triebfeder, die 1993 den damaligen Landrat Dr. Peter Winter und seinen Dezernenten Hans Jörg Schu dazu bewogen hat, das leerstehende und verfallene Bauernhaus am Gisinger Scheidberg zu erwerben. Es dauerte fünf Jahre und erforderte viel Fingerspitzengefühl, Herzblut und Engagement, bis das Haus Saargau 1998 eröffnet werden konnte. Dessen 20. Jubiläum feierten am letzten Sonntag rund 2.500 Gäste bei einem bunten Fest am, im, um und hinter dem Lothringischen Bauernhaus.

Landrat Patrick Lauer ehrte im Laufe des Tages mehrere Personen, die sich seit 1993 besonders um das Haus Saargau verdient gemacht haben. Dazu gehörten unter anderem Gästeführerin Gabriele Jaeck, Imkerin Irmgard Forster-Seiwert und Mundart-Schriftsteller Jean-Louis Kieffer. Außerdem wurde die Geschäftsführerin des Naturparks Saar-Hunsrück Gudrun Rau und ihre Stellvertreterin Lydia Hoff-Güdelhöfer geehrt, denn das Haus Saargau ist seit 1998 auch Infostelle des Naturparks. Eine besondere Begegnung gab es für Dr. Peter Winter, den Entdecker und Initiator des Lothringischen Bauernmuseums: Er traf auf Hedwig Schuh, die letzte Bewohnerin und Eigentümerin des Haus Saargau, von der der Landkreis Saarlouis das Haus 1993 erwarb.

Auf der großen Bühne wurde bei bestem spätsommerlichen Wetter ein buntes Programm geboten. Zünftig wurde der Frühschoppen am Morgen von den Scheidberg Musikanten begleitet und klang am Abend mit THE GAP-Project aus. Dessen Schlagzeuger und Sänger Patrick Wilhelmy führte außerdem gemeinsam mit Patrick Feltes als Marktschreier durch das Bühnenprogramm.

Auf dem Markt gab es Faires und Regionales zu entdecken. Für das leibliche Wohl wurde mit allerlei selbstgemachten Leckereien gesorgt, von Flammkuchen über den Saargauspießbraten zu Wildspezialitäten und zahlreichen Kuchen und Torten. Ungewöhnliches und gewöhnliches mit außergewöhnlicher Qualität wurde außerdem von regionalen Produzenten und Händlern angeboten. Unter dem Titel „Entdecken, was uns verbindet“ führte Kreisarchivar Helmut Grein im Rahmen des Tages des offenen Denkmals durch das Haus.

Neben Musik und Gaumenfreuden lag ein weiterer Schwerpunkt der Jubiläumsfeier auf der Kunst. Zahlreiche Künstler stellten im und ums Haus aus, zeigten ihr Kunsthandwerk live und führten Gespräche mit Kunstinteressierten. Ob Goldschmuck, Gemälde, Keramikarbeiten, Fotografien, Illustrationen, Zeichnungen oder plastische, ‚Schrottkunst‘ - das Kunstangebot spiegelte die Eigenschaften wider, die das Haus Saargau in den letzten 20 Jahren geprägt hat und worauf die ‚Macher‘ so stolz sind: individuell, harmonisch Altes und Neues verbindend - und immer wieder für eine Überraschung gut.



Foto: ©Landkreis Saarlouis/Sylvia Böser -  
Landrat Patrick Lauer bei der Begrüßung zum 20. Jubiläum des Haus Saargau. 2.500 Gäste folgten der Einladung des Landkreises.

**Wichtige Information****für unsere Leser und Interessenten.****Wallerfanger Mitteilungsblatt.****Redaktions-Annahmeschluss**

Mo., 10.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Sie erreichen die Redaktion**

redaktion@wittich-foehren.de

**Anzeigen-Annahmeschluss**

Di., 9.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Sie erreichen den Verlag**

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

**Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-****Anzeigenannahme**

Klein- und Familienanzeigen  
Tel. -0 Fax -250

**CMS-Web**

Tel. -227 Fax -228

**Buchhaltung**

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

**Zustellung**

Tel. -335 -336 -713

**E-Mail-Verzeichnis****Anzeigenannahme**

Klein- und Familienanzeigen  
service@wittich-foehren.de

**CMS-Web**

cms@wittich.de

**Buchhaltung**

rechnungsversand@  
wittich-foehren.de

**Zustellung**

vertrieb@wittich-foehren.de

**Ihre Ansprechpartner für  
Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung****Mark Scheibel**

Gebietsverkaufsleiter  
Mobil 0171 5386019  
m.scheibel@  
wittich-foehren.de

**Joshua Nauert**

Verkaufsinendienst  
Tel. 06502 9147-279  
j.nauert@  
wittich-foehren.de

Alle Infos zum Wallerfanger Mitteilungsblatt unter  
<http://epaper.wittich.de/179>

**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-  
PORTAL**Treffpunkt  
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen  
der Treffpunkt Deutschland Reihe  
erhalten Sie den perfekten Begleiter  
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

Farbe macht  
gute Laune!!!



**HOTEL**  
**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62 -0  
Fax 07443/96 62 60

Schwarzwald Idylle pur...  
Natur spüren, den Duft des Waldes riechen!**Wochenpauschale mit Halbpension**

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,  
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü

ab **408,-€****„Die kleine Auszeit“**

Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller  
2 Nächte

ab **169,-€****Schwarzwaldversucherle**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab **242,-€****Unsere Pluspunkte:**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage,  
zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich  
neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungs-  
reiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit  
frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

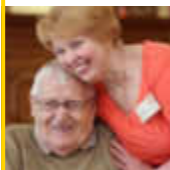
*Wir freuen uns auf Sie!*



## Tagespflege am St. Nikolaus-Hospital mit Kompetenz und Herz



St. Nikolaus-Hospital  
Wallerfangen



- Soziale Betreuung
- Tagesstrukturierende Aktivitäten
- Gesellige Aktivitäten
- Aktivierung der geistigen und körperlichen Mobilität
- Therapeutische Maßnahmen

www.sankt-nikolaus-hospital.de • Telefon 06831 962 0

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

WALLERFANGEN



Sie wollen überzeugende  
Leistungen für Ihr Geld  
**Wir bieten Ihnen  
starken und günstigen  
Kfz-Schutz.**

**mobil kompakt** von AXA bietet Ihnen  
starken und erstaunlich günstigen Kfz-  
Schutz. Genießen Sie große Sicherheit  
und ein absolut überzeugendes  
Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert



AXA-Generalvertretung  
**Stolz & Stolz OHG**

Weingartstraße 21  
66798 Wallerfangen  
Tel.: 0 68 37 / 901 760

Termine nur nach tel. Vereinbarung

## IMMOBILIEN Welt

**EINFAMILIENHAUS**  
in Wallerfangen zu verkaufen -  
5 Zimmer, Grundstück 1.200 qm.  
Tel. 01520-9281336

## ABSCHIED nehmen

### H&S Natursteinprodukte GmbH



Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

*Steine aus der Natur stilvoll veredelt*

## Danke



für die große und aufrichtige  
Anteilnahme in der schweren  
Zeit des Abschiednehmens von  
meinem geliebten Mann,  
unserem herzensguten Vater,  
Schwiegervater, Bruder und Opa

### **Manfred Reimringer**

Ein besonderer Dank geht an  
Herrn Dr. Kulas und an Pastor  
Gräff für die trostreichen Worte,  
an den Kirchenchor und an das  
DRK Kerlingen-Ittersdorf.

Im Namen aller Angehörigen  
**Gisela Reimringer geb. Hubert**

Ittersdorf, im September 2018

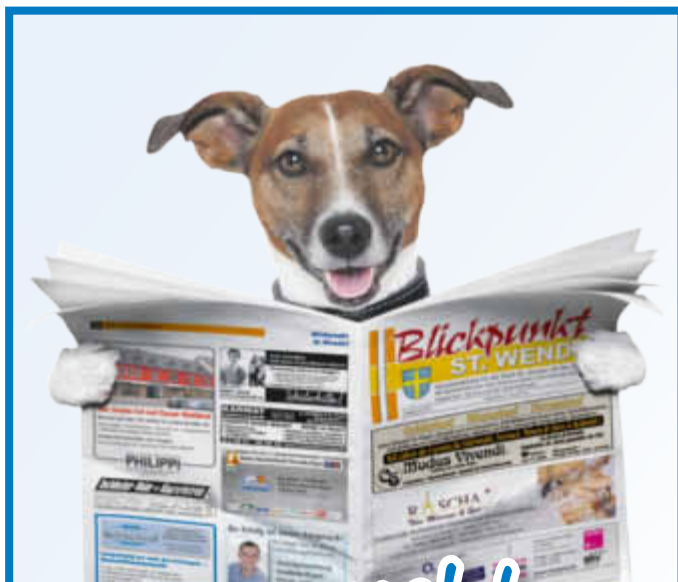
## 30 Jahre Ralf Rosche und seine Hülzweiler Dorfmusikanten!

Am 29.09.2018 – 20 Uhr feiern die Hülzweiler Dorf-  
musikanten ihr 30-jähriges Bühnenjubiläum mit ein-  
em Konzert in Hülzweiler im Haus für Kultur und  
Sport. Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger recht  
herzlich eingeladen. Gerne können Sie auch zünftig in  
Dirndl und Lederhose zu diesem Konzert mit schöner  
Egerländer Musik kommen.

Vorverkauf der Eintrittskarten (12 €) bei:  
Uhren-Schmuck Rüdiger Helfen, Hülzweiler  
Postagentur Lesch-Lehner, Hülzweiler  
Rathaus Schwalbach  
oder unter Tel.: 06831 - 54672

- Anzeige -





# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

[www.galabau-holzworm.de](http://www.galabau-holzworm.de), Tel.: 06834/54970

**Privater Flohmarkt**, Sa. 22.09.18 v. 10-17 Uhr, Püttl., Bengeser Str. 33, Lego-Box, Spielsachen, CD's u. DVD's, Bücher, Engel-Samml. u. Deko-Artikel (auch Weihn.), sakrale Sculpturen, Haushaltsartikel, uvm.

**Biete Trockenbauarbeiten und Altbausanierungen** an, sowie Hausmeistertätigkeiten. Tel. 0172/4859829

**Hausflohmarkt** wegen Haushaltsauflösung in 66265 Heusweiler, Trierer Straße 57, am 22.09.2018 von 10:00 - 18:00 Uhr. Angeboten werden diverse Möbel, Geschirr, Gläser uvm... Telefon 06806 5341

**Professioneller Schlagzeug Unterricht**, für Kids & Erwachsene, Hobbymusiker, oder angehende Profis, Tel.: 0157 / 7 43 73 961.

**Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal**, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

**GÄRNTER** sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen Neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Maurer- und Baggerarbeiten, u.v.m. Tel.: 0172-4859829

**Suche** Traktor. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

**Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht**. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck**. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Wir digitalisieren** Super 8/N8, HI-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Muikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben auf DVD! Computerhilfe! Tel. 06825/8006088 [medien-puzzle.de](http://medien-puzzle.de)

**Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen** aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

**Exkl. Wohnen im Grünen, Marpingen**, SW-Hanglage, Wfl. 86 qm, WZ, Ki.Zi., SZ, Bad/Du., Abstellr., Kü. + Speisek., Keller, Waschk./Trockenr., gr. Blk., gr. Terr., höchste Schall-/Wärmed., sehr ruhiges 4 FH + 2 x 1 Zi.App., nur an solv. längerfr. Mieter ges., 1. Etage. 490,- € + 30,- € Gar. + NK, frei ab sof., Tel. 06853/9142507 od. 0175/1843396

**Therapeutische Lebensberaterin** sucht im Raum Köllertal in TZ eine Stelle als lebensbegleitende Betreuerin. Begleitung bei Einkäufen, Spaziergängen, Terminen oder einfach zur Unterhaltung Tel: 06806/603941

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren, Münzen aller Art, ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Arbeiten an Dach**, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**ANTIK & SAMMLERWELT**  
sofort Bargeld für: Gold, Silber, Platin, Zinn und Versilbertes, Modeschmuck, Alt- und Zahngold, Münzen, Bernstein, wenig getragenen Schmuck zum Weiterverkauf, Geschirr, Einzelteile, Figuren (V & B, Hutschenreuther, Rosenthal, etc.), Tisch-/Bettwäsche mit Spitze + Stickerei, Glas, UR-ALTES wie: Sachbücher, Festtagsdeko, Spielzeug, Kriegsandenken, Wein + Spirituosen, Musikinstrumente, Techn. Geräte wie Ferngläser, Wecker, Kompass, etc. Gerne auch ganze Nachlässe. Um Terminabsprache wird gebeten. Dipl.-Betriebswirtin (FH) Susanne Kimberger und Team, Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

**Entrümpelung/Räumung von Häusern und kpl.** Anwesen (besenrein) Ankauf von Hausrat u. Mobiliar, saarlandweit seit 20 Jahren. Fa. Schilden, T. 06837/909858, [raemungsservice-schilden.de](http://raemungsservice-schilden.de)

**Kaufe gebr. Pelze, bevorzugt Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport**  
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Seit über 30 Jahren

## Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,  
Partner v. Krankenkassen & Behörden

**Rehamittel aller Art**  
z. B. Pflegebetten - Rollstühle  
- Badewannenlifter - Scooter



- kompetent
- seriös
- preisgünstig

☎ 06898/93398-0 • ☎ 0681/35031  
[www.agesa.de](http://www.agesa.de)

**Hausmeisterservice Michael Dörr**, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**WAS IST MEIN HAUS WERT?**  
Faire Beratung durch unabh. Sachverständige, auch für behördliche Zwecke oder zur gerechten Vermögensaufteilung. A. Erb-Weber Tel. 0160/7689951

**Größte Flohmarkthalle im Saarland Besuchen** Sie uns: Mo.-Sa. 9-18 Uhr, Überherrn, Nauwies 15 [www.troedel-center.de](http://www.troedel-center.de) Wir kaufen kompl. Nachlässe. Fa. Schilden. Tel. 06836/9198444

**Aleinunterhalterin "Melanie"** mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang. Info: [www.melo-musik.de](http://www.melo-musik.de), T. 06834/953060

**Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil**, Tel. 0171/3849550

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Pflasterer sucht Arbeit:** Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

**Einfach buchen über:**  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



**Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr**



**WITTICH** LINUS WITTICH  
Medien Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:**

- Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl
- Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler
- Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
- Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ens Dorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
- Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel
- Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Telefon 06502 9147-0  
Fax 06502 9147-250



# STELLEN Markt

06502  
9147-0

## Suchen: Mitarbeiter Härtetechnik / Wärmebehandlungen



Dr. Ing.

**Folz**

**Gleitlagertechnik  
Härtetechnik**

*Mechatroniker, Industriemechaniker, Metall- und/oder Elektrotechnische Qualifizierung*

Abwechslungsreicher, verantwortungsvoller Arbeitsplatz im Bereich moderner Werkstoff- und Anlagentechniken. Sichere, unbefristete Vollzeitstelle in regionalem Familienunternehmen.

Kontakt: J.Folz@dr-ing-folz.de · www.dr-ing-folz.de

## Austräger/in für Wallerfangen u. dazugehörige Orte



sonntags früh für unsere Bild- und Welt am Sonntag, ca. 1-1 ½ Std., Verdienst: 25-30 €, jeden Sonntag, für sofort gesucht. Auch geeignet für Schüler, Hausfrauen und Rentner.

**Telefon: 01 76 / 17 77 42 02**



Wir suchen eine/n zuverlässige/n

### Zeitungszusteller/in

für Kerlingen

in folgenden Straßen: **Bergstr., Schulstr., Jakobusstr., Gisinger Weg, Großengarten, etc.**

Jetzt  
bewerben



Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

#### Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

#### Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-713 oder -716 oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Wir suchen ab sofort auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (450,- Euro) eine(n) Mitarbeiter(in) für den Bereich

## Kommissionierung und Reinigungsarbeiten

Wir haben Freude am Pferd - haben Sie Freude an der Arbeit?



Weinbachstr. 18-20 • 66798 Wallerfangen  
Telefon 0 68 37 / 411 • Telefax 0 68 37 / 412  
E-Mail: [info@tocks.de](mailto:info@tocks.de) • [www.tocks.de](http://www.tocks.de)

## Durchstarter gesucht?

Mit uns erfolgreich neue Mitarbeiter suchen und finden!



JETZT  
NEU!

## wittich.de/ jobboerse

- ✓ Mobil verfügbar
- ✓ Hohe Reichweite
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen

Seien Sie dabei und erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

Mit uns erreichen  
Sie Menschen!



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de), [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)

**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**  
 Erd- u. Feuerbestattungen  
**Bestattungen LOUIA**  
 Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

Seit über 100 Jahren für Sie da  
**Bestattungen Ritter**  
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76  
 Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder**  
**Heizung • Sanitär • Notdienst**  
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

⇒ **Baumfällung** ⇒ **Heckenschnitt**  
 ⇒ **Entrümpelung** ⇒ **Zaunbau**  
 ⇒ **Arbeiten im + um's Haus**  
**Fa. Großmann -**  
**Tel. 06834 / 4 09 06 13**



**Be dach ung**  

**Martin Harpers**  
 ● Zimmerer- und  
 ● Dachdeckermeister  
 ● Bedachung  
 ● Fassadenbau  
**www.martin-harpers.de**  
 Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen Weingartstraße 9a Tel.: 0 68 37 - 7 42 37  
 Betrieb: 66802 Altforweiler Industriegelände Tel.: 0 68 36 - 31 16

**EXCLUSIVE**®  
 Medizinisches Fitnessstraining  
  
 Medizinische Geräte  
 Made in Germany  
  
**Ihr Gesundheitsexperte in Saarlouis**  
**Unsere Angebote:**  
 • Orthopädisches Training - Prävention/Rehabilitation  
 • Fit und Vital ab 50 - Personal Training - Vitality System  
 • Gewichtsreduktion/Gewebebestraffung  
 • Herz-Kreislauftraining - Rücken Analyse Center  
 • Med. Ernährungsberatung  
 • Herzstress- u. Stoffwechselformung (Cardioscan)  
**Unsere Kurse:**  
 Rehabilitationssport, Yoga, Pilates, Faszientraining, medizinisches Qigong, Tiefenentspannung  
**Gemeinsam zu Ihrem persönlichen Ziel!**  
**Jetzt kostenlos individuelle Gesundheitsberatung sichern!**  
**Tel. 06831 / 64 56 85 8**  
**Walter-Bloch-Str. 6 - Saarlouis**  
**[www.exclusive-clubs.de](http://www.exclusive-clubs.de)**

**Mechthilde Lehnhoff**  
 Psychologische Beraterin  
 Ein Kennenlernen zum Überqueren der Brücke des Lebens, symbolisiert durch:  
  
 Ausdruckstanz • Psychologische Beratung • Sozialpädagogische Familienhilfe  
 Dürener Str. 6a, 66802 Überherrn- Oberfelsberg • Tel. 06837 9099390 • Termine nach Vereinbarung

- Heizungs- und Solaranlagen
- Bäder und Sanitärinstallationen
- Kundendienst und Reparaturen

**ERICH MORGUET GmbH**  
**Meisterbetrieb**  
 Blaulochstraße 42 Tel.: 06831 - 60596  
 66798 Wallerfangen [morguet@t-online.de](mailto:morguet@t-online.de)

**Reichert**  
  
**Wir machen Ihren Boden begehbar!**  
**WIR VERLEGEN** Teppich Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26  
 Laminat Mobil: 0163 / 4 78 78 52  
 PVC-Beläge E-Mail: [woreiwa@arcor.de](mailto:woreiwa@arcor.de)  
 Parkett Kirchhofstr. 38  
 Linoleum 66798 Wallerfangen

**UTE'S**  
**MENÜ**  
 &  
**PARTYSERVICE**  
**DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR FEIERN JEDLICHER ART**  
 UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14  
 66798 ST. BARBARA  
 TEL. 06831/62403  
 HANDY 0173/3088412

**KARWAT** Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**  
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken  
**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**  
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken  
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung  
 • Beton- und Mauerwerksanierung  
**☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)**